

CONCORDIA COLLECTS

Selected Art Acquisitions 1974–2000

Un quart de siècle de
COLLECTION D'ART À CONCORDIA



LEONARD & BINA ELLEN ART GALLERY
GALERIE D'ART LEONARD ET BINA ELLEN

GALLERY STAFF/PERSONNEL DE LA GALERIE

Director and Curator/Directrice et conservatrice: Karen Antaki
Curatorial Assistant/Adjointe à la conservation: Allyson Adley
Administrative Assistant/Adjointe administrative: Rachel Yates
Education Coordinator/Coordonnatrice à l'éducation: Lara Evoy
Gallery Assistants/Assistants: Luigi Discenza, Martine Fournier,
Philip Kitt, Scott McMorran, Martha Moore

BOARD OF DIRECTORS/CONSEIL D'ADMINISTRATION

Helaine Kliger, Chair/Présidente
Sam Abramovitch
Olivier Asselin
David Elliott
Clarence Epstein
Mary Anne Ferguson
Roy Heenan
Christopher Jackson
Stephen Jarislowsky
Mary Kay Lowy
Robert McCoy
Garry Milton
Sean Murphy
Sandra Paikowsky
Chantal Pontbriand
Carolyn Renaud
Lillian Vineberg
Karen Antaki (Director and Curator/Directrice et conservatrice)

The exhibition has been organized by the Leonard & Bina Ellen Art Gallery.
We gratefully acknowledge the sponsorship of the catalogue by Concordia
University's 25th Anniversary Committee and the Office of the Rector and
Vice-Chancellor/L'exposition a été préparée par la Galerie d'art Leonard
et Bina Ellen. Nous remercions avec gratitude la commandite du catalogue
par le comité du vingt-cinquième anniversaire de l'Université Concordia et
le Bureau du recteur et vice-chancelier.

Cover/Couverture : Paul-Émile Borduas, *Arléquin*, 1942 (detail/détail)

Design/Conception : Lisa LaFrance

Photography/Photographie :

Cat. 14, 15 Pierre Charrier

Cat. 38, 66 Don Corman

Cat. 1, 3, 8, 13, 16, 19, 23, 25, 27, 37,

40, 42, 49, 51, 57, 61, 62, 63, 67, 68, 72 Denis Farley

Cat. 32 Clara Gutsche

Cat. 7 Al Kilbertus

Cat. 17, 21, 24, 28, 48, 50, 52, 53, 64, 70, 71 Paul Litherland

Cat. 4, 12, 33, 43, 54, 60 Ron T. Simon

Translation/Traduction : Monique Nadeau-Saumier

Printing/Impression : BCR Litho

ISBN 2-920394-52-5

Printed in Canada/Imprimé au Canada

© Leonard & Bina Ellen Art Gallery, Concordia University
Galerie d'art Leonard et Bina Ellen, Université Concordia



Concordia
UNIVERSITY



Concordia Collects

Selected Art Acquisitions 1974 – 2000

Un quart de siècle de
collection d'art à Concordia

Leonard & Bina Ellen Art Gallery, Concordia University
Galerie d'art Leonard et Bina Ellen, Université Concordia

August 23 to September 23, 2000
du 23 août au 23 septembre 2000

Foreword

Since its establishment 25 years ago, Concordia University has greatly valued its strong connections to the community of which it is a part, much as did its predecessor institutions, Loyola College and Sir George Williams University. The connections are strong because they are mutually beneficial, facilitating useful interaction across the spectrum of the University's activities.

The Leonard & Bina Ellen Art Gallery and its excellent collection of Canadian art serve as examples of the university-community links. The collection and the gallery itself are testaments to the generosity of community friends of Concordia. In return, the frequent and well attended public exhibitions have contributed to the rich intellectual and artistic environment of Montreal.

Art has always been a sensitive reflection of the civilization that nurtures it and the collection depicted in this catalogue provides valuable insights into many decades of development of our Canadian society. In the light of its mission to help preserve, transmit and create our cultural heritage, Concordia is proud to be able to present the collection to the community at large as well as to its own students, faculty and staff.

We are deeply grateful to all those who have contributed to the collection and who have generously supported the University.

Frederick H. Lowy, O.C.
Rector & Vice-Chancellor

Avant-propos

Fidèle à la tradition de ses deux prédécesseurs, le Collège Loyola et l'Université Sir George Williams, l'Université Concordia a, depuis sa fondation il y a 25 ans, toujours apprécié les liens étroits qui l'unissent à la communauté dans laquelle elle évolue. Ces liens sont d'autant plus forts qu'ils bénéficient aux deux et qu'ils favorisent le rayonnement universitaire.

La galerie d'art Leonard et Bina Ellen et son exceptionnelle collection d'art canadien illustre bien les relations qu'entretient l'Université avec son entourage. La collection et la galerie elle-même témoignent de la générosité des amis de la communauté concordienne. En retour, ses nombreuses expositions publiques connaissent un vif succès et contribuent ainsi à l'enrichissement intellectuel et artistique du milieu montréalais.

L'art a toujours été un miroir fidèle de la civilisation qui le nourrit et la collection décrite dans ce catalogue apporte un regard éclairé sur plusieurs décennies de l'évolution de la société canadienne. Conformément à sa mission d'aider à préserver, à transmettre et à créer notre héritage culturel, l'Université Concordia est fière de présenter sa collection au grand public ainsi qu'à ses étudiants, à ses enseignants et à son personnel.

Nous sommes très reconnaissants envers toutes celles et ceux qui ont contribué à l'enrichissement de la collection et qui ont appuyé si généreusement l'Université.

Frederick H. Lowy, O.C.
Recteur et vice-chancelier

Acknowledgements

This exhibition has been organized to mark Concordia's twenty-fifth anniversary and the parallel development of its unique collection of Canadian art. Comprising a selection of paintings, drawings, photographs, sculptures and installations acquired by the Gallery since 1974 when Loyola College and Sir George Williams merged to form Concordia University, the exhibition and accompanying catalogue celebrate the University's long-standing commitment to the collection and presentation of Canadian art and afford a glimpse at the growth of the University's holdings and the cultural, social and aesthetic tenets that have guided its formation. In this sense, the exhibition offers a visual analogue to the evolution of Concordia University and its ever expanding place within the Montreal community.

On this special occasion, the Gallery wishes to acknowledge the significant contributions made by the former curators and administrators of both the Sir George Williams Art Galleries and the Concordia Art Gallery. Their expert knowledge and whole-hearted dedication helped build an exceptional permanent collection and a Gallery that is most highly regarded within the Montreal cultural community. To them we owe a debt of gratitude. We are also most grateful to the University's senior administration over the years for steadfastly supporting the idea and reality of a university art gallery, a commitment concretized most recently in the construction of state-of-the-art facilities in the McConnell building within which the Gallery now resides.

On behalf of the Leonard & Bina Ellen Art Gallery, I wish to particularly acknowledge the invaluable support extended by the present Rector's Cabinet, support that has enabled the Gallery to renew its commitment to collect and interpret Canadian art as it enters the 21st century. We are most grateful to Dr. Frederick Lowy, Rector and Vice-Chancellor, for his continued belief in the importance of this university art gallery. We are indebted to Garry Milton, Executive Director, Rector's Cabinet for his essential assistance in recent months, and must also thank the Gallery's Board of Directors and its various committees for their important involvement in the perpetuation and promotion of our exhibitions, acquisitions and educational programmes. I especially wish to express my profound appreciation to Dr. Leonard Ellen for his enduring interest in this Gallery, as well as for his continuous support and good counsel.

As a project that marks the Gallery's acquisitions activities over the last twenty-five years, this exhibition also serves as a tribute to the many donors whose generosity has helped build the University's holdings of Canadian art. To them, and to the artists whose works have shaped the collection, we extend our sincere appreciation. We gratefully acknowledge the sponsorship of this catalogue by the Rector's Cabinet and the Twenty-Fifth Anniversary Committee. We hope the publication will make known to a wider audience a sampling of the art objects Concordia is proud to possess. To all the individuals whose collective efforts have made this publication a reality, we are profoundly grateful.

Finally, my very special thanks go to Allyson Adley, the Gallery's Curatorial Assistant and to Rachel Yates, our Administrative Assistant for all their efforts in keeping our ship afloat and for their great spirit along the journey. I take this opportunity to express my most profound gratitude to them and to all the Gallery staff, past and present, for their commitment, enthusiasm and hard work, without which the Gallery and its collection would not have attained the stature it has today.

Karen Antaki
Director and Curator

Remerciements

L'exposition a pour but de souligner le vingt-cinquième anniversaire de Concordia et le développement en parallèle de son exceptionnelle collection d'art canadien. Comportant un choix de tableaux, dessins, photos, sculptures et installations, parmi les œuvres acquises par la Galerie d'art depuis 1974, alors que le Collège Loyola et l'Université Sir George Williams se fusionnent pour créer l'Université Concordia, l'exposition et son catalogue témoignent de l'engagement de longue date de l'Université en ce qui concerne le collectionnement et la diffusion de l'art canadien. De plus, ils offrent un aperçu de la croissance de la collection et informent le public sur les principes culturels, sociaux et esthétiques qui ont guidé l'acquisition des œuvres. À ce point de vue, l'exposition offre une analogie visuelle de l'évolution de l'Université Concordia et de la place importante qu'elle occupe dans la communauté montréalaise.

En cette occasion spéciale, la Galerie veut également reconnaître l'importante contribution des administrateurs et des conservateurs qui nous ont précédés, tant des Galeries d'art de Sir George Williams que de la Galerie d'art de Concordia. Leur expertise et leur dévouement ont aidé à mettre sur pied une collection permanente exceptionnelle et une galerie qui s'est mérité l'estime du milieu culturel de Montréal et nous leur en sommes reconnaissants. Notre gratitude va également à la haute administration de l'Université qui, au cours des ans, à appuyé sans faillir, le concept d'une galerie d'art universitaire, un engagement qui fut récemment concrétisé par l'aménagement dans l'édifice McConnell d'un local répondant aux normes muséales les plus sévères pour abriter la Galerie.

Au nom de la Galerie d'art Leonard & Bina Ellen, je tiens en particulier à signaler ici le précieux appui offert par le bureau du recteur, appui qui a permis à la Galerie de renouveler son engagement envers l'acquisition, l'exposition et l'interprétation de l'art canadien à l'aube du XXI^e siècle. Nous sommes redevables au recteur et vice-chancelier, Frederick Lowy, qui a toujours cru à l'importance d'une galerie universitaire. Nous devons aussi souligner le soutien de Garry Milton, directeur administratif au rectorat, pour l'aide indispensable dont nous avons été l'objet au cours des derniers mois, sans oublier de remercier aussi les membres du Conseil d'administration et des divers comités de la Galerie pour leur importante contribution à la

continuité et à la promotion de nos expositions, de nos acquisitions et de nos programmes éducatifs. Je tiens en particulier à exprimer ma plus sincère appréciation à M. Leonard Ellen, dont l'intérêt soutenu pour la Galerie, tout comme son appui et ses sages conseils, nous sont devenus indispensables.

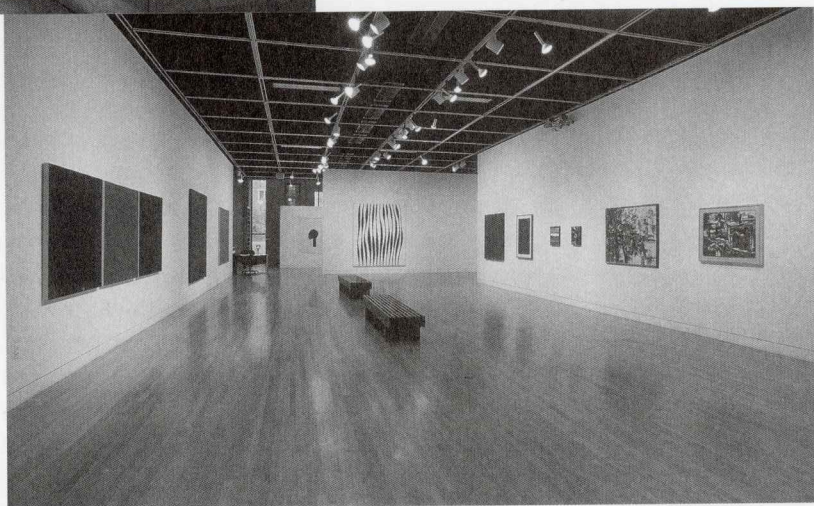
En plus de faire le point sur l'activité de collectionnement de la Galerie au cours des vingt-cinq dernières années, l'exposition se veut également un hommage aux nombreux donateurs dont la générosité aura permis à l'Université de constituer, au cours des ans, sa collection d'art canadien. À eux, et aux artistes dont les œuvres ont façonné la collection, nous disons notre plus sincère appréciation. La commandite du catalogue par le cabinet du recteur et le comité du vingt-cinquième anniversaire est fort appréciée. Nous osons croire que cette publication fera connaître à un public élargi la diversité et la richesse des œuvres d'art que Concordia est fière de partager avec lui. À tous ceux qui ont contribué à la réalisation de cette publication, un sincère merci.

En dernier lieu, un merci particulier à Allyson Adley, adjointe à la conservation, et à Rachel Yates, adjointe administrative, pour leurs efforts qui ont permis de garder la barque à flot et pour leur bonne humeur tout au long du parcours. Je profite de l'occasion pour leur exprimer toute ma gratitude, ainsi qu'à tout le personnel de la Galerie, d'aujourd'hui comme d'hier, pour leur dévouement, leur enthousiasme et leur travail acharné, sans quoi la Galerie et sa collection n'auraient jamais atteint la place éminente qu'elles occupent aujourd'hui.

Karen Antaki
directrice et conservatrice



The Sir George Williams Art Galleries, February 1976
Les Galeries d'art Sir George Williams, février 1976



The Leonard & Bina Ellen Art Gallery, May 1998
La Galerie d'art Leonard et Bina Ellen, mai 1998

Concordia Collects: Selected Art Acquisitions 1974 – 2000

The selective accumulation of objects is an elemental, universally shared activity that inherently embraces the future as it embodies the past. The acquisition of artwork for a public collection is an extension of this collective experience. It takes as its purpose a will towards knowledge, mirroring cultural conditions, and revealing aesthetic and historical linkages. A public collection also chronicles the very act of collecting within a particular context – it is a continually evolving expression of communal identity.

Concordia's collection, in addition to its intrinsic art historical significance, may also be regarded as a reflection of the cultural climate that inspired its formation and sustained its development. While this exhibition comprises a selection of works acquired between the founding of Concordia University and the present moment, the roots of the collection took hold a decade earlier, in the spring of 1962, when Montreal businessman, Dr. Samuel Schechter, approached the Fine Arts Department of Sir George Williams University with the idea of instituting a permanent collection of art. With plans already under-way for gallery spaces within the Henry F. Hall building on de Maisonneuve boulevard, the University administration enthusiastically endorsed his proposal and, soon after, a fund was established for the purchase of art. By January 17, 1963 the seven works that would constitute the nucleus of the collection were exhibited to the Press in a "sneak preview" at the Faculty Council Room on Drummond Street. Consisting of paintings by A.Y. Jackson, Goodridge Roberts, Edmund Alleyn, Patrick Landsley and Sindon Gécin, a sculpture by Stanley Lewis, and a single eskimo carving, the majority of the works were Canadian and contemporary, establishing what would become the signature profile of the collection for over three decades.

The early sixties were marked by an awakening cultural consciousness within the educational community, an appreciation for the fine arts that came about, in part, as a response to the rapidly rising interest in technological learning and specialization. At Sir George Williams, the incentive that lay behind the university's commitment to maintaining exhibition spaces and a permanent collection was to ensure that art, as a form of cultural knowledge, would become an integral part of a student's quotidian experience. As described by Edwy F. Cooke, Director of the collection in 1968, it stemmed from "... a deep-rooted belief in the value and meaning of art The conviction

of the absolute necessity of incorporating art into the university milieu.”

The permanent collection and its cyclical display on campus – in classrooms and down corridors – quickly came to occupy an eminent place within the university. Moreover, as described in contemporaneous media commentary, it assumed a role previously unknown within the cultural life of the larger community, offering the general public, students, and specialists alike, accessible opportunities to learn about and enjoy contemporary art. As Professor Douglass Burns Clarke, Vice-Principal, Academic, noted in 1968: “Wherever it exists, a university should be the intellectual center of its community. It must be not only the repository of the accumulation of thought and knowledge that have come to us in the past, not only the focus for the quick and living thought of the present, but a catalyst for all the creative life of the community around it.”

As an on-campus museum, the Leonard & Bina Ellen Art Gallery has continued to play a vital role within the university and the larger community in which it resides. Since its inception, it has aimed to foster an aspiration towards professional practice by introducing standards of excellence in the visual arts through exposure to artists and issues of relevance. Like other university art galleries, its place can be defined as a site of social and cultural intersection, where the academic and public worlds can converge for education and enjoyment. Over the last few decades, galleries affiliated with learning institutions, particularly those institutions possessing fine arts faculties, have come to play a prominent role within the evolving landscape of Canadian art. Their shared commitment to promoting an understanding of the fine arts is fulfilled through exhibition and educational programmes that not only foster an intellectually stimulating environment on campus and contribute to their own university’s public persona, but also make art and its interpretation more readily available to the general community. Despite the organizational differences that distinguish them from larger museological institutions, their fundamental mandates, guiding principles and central activities remain essentially the same. That said, an advantage enjoyed by university art galleries lies in their flexibility and currentness, their ability to run accelerated programmes that readily embrace not only the established or assimilated, but also the novel and contemporaneous. As such they may be regarded as art laboratories – sites of experimentation and progressive inquiry.

In 1966, the Sir George Williams Art Galleries were inaugurated under the directorship of Edwy Cooke and the curatorship of Christopher G. Lacki. Dr. Jean Sutherland Boggs, then Director of the National Gallery of Canada, was the introductory speaker at the official event held December 12. In her opening remarks, she expressed her view that university art galleries were

unique institutions that were meant, even obliged, to seek out extremes, having the special responsibility of providing their student populations with exposure to cutting-edge expressions in art. As she stated, "... Never accept compromise ... Always reach out for any form of the extreme." She also emphasized that students ought not only to be surrounded by art of their own time, but even more so by innovative works not always found in major museums. She stressed that a university collection should more than mirror reality – it should contain works that expand experience through the recognition of that which is eclectic or enigmatic.

While it is true that university art galleries are uniquely positioned to experiment, providing innovative and often provocative ways of looking at material culture, they must also fulfil their obligations to a disparate audience that consists not only of the general public and the cultural community, but also of varied student populations who represent the museum-goers of the future. If one considers the large number of visitors who frequent university art galleries, at least half of whom are drawn from a particular institution's student base, the influence of campus galleries as introductory vehicles in the area of contemporary art becomes significant. University galleries are, by virtue of their reach, directly implicated in shaping the future of art practice, its interpretation and assimilation.

A permanent collection plays a central role in a university art gallery's educational mission. Its custodial mandate expands the basic function it plays in nurturing and sustaining the production of art, not only locally, but nationally as well. As a dynamic participant in the national museological network, its loans of art works to other institutions augment its dissemination abilities by allowing broader access to Canadian art and artists. By offering its holdings to associate institutions for research or exhibition purposes, the Gallery also permits others to discover its unique identity and persona.

From its early beginnings, Concordia's collection has been dedicated to the acquisition of Canadian art, from all periods and in all media, an acquisitions policy that has remained constant throughout the years, its nuances achieved through the forming vision of curators and committees at alternating moments in its history. The Gallery's acquisitions activities have been guided not only by the aesthetic quality of an artwork and its historical relevance, but also by its significance within the overall context and meaning of the permanent collection.

Concordia's holdings were first built up with enthusiasm, commitment and consistency and, over the years, firm guiding principles were established that secured the collection's growth. In November 1964, the Gallery's holdings comprised one hundred and twenty works and, by the end of that same year,

that number had increased to one hundred and fifty. The success of the Sir George Williams venture became a model for collections at Sherbrooke University and Loyola College. By August 1974, when Sir George Williams and Loyola College merged to become Concordia, the University's holdings, under the curatorship of Donald F. Andrus, numbered over three hundred and seventy-six art objects.

Over the last two and a half decades, the University's holdings have expanded considerably, in large part sustained by donations from generous patrons and the support of the Canada Council for the Arts. During the 1980s, under the discerning direction of Sandra Paikowsky, the Concordia Art Gallery collection enjoyed a period of renewed vigour with the addition of major examples by leading artists such as Goodridge Roberts, Rita Letendre, Paterson Ewen and Gershon Iskowitz in the modern category and contemporary artists such as Harold Klunder, Michael Snow and Joyce Wieland, to name only a few. The granting of Category A status to Concordia's art gallery by the Canadian Cultural Property Review Board in 1982, signified that it was a recognized repository for Canadian cultural property and further encouraged donors to gift major works to our public collection. The benefits were twofold, assuring the works' accessibility to a larger public as well as the sound growth of the collection. Eight years later, in 1990, an Endowment Fund for the purchase of artwork was established through the generosity of the Leonard Ellen family, and the following year the Max and Iris Stern Art Acquisition Fund was created. Together, these initiatives ensured the continued development of the permanent collection which today comprises close to three thousand art works.

October 1992 was a major milestone for the Concordia Art Gallery with its relocation into expanded facilities for the presentation and preservation of art. Inaugurated in the McConnell building as the Leonard & Bina Ellen Art Gallery, the gallery had reached an important juncture in its history. It was a moment of transition and of reaffirmation. With new spaces in the University's newly constructed library building – a place of ideas both literally and figuratively – came the opportunity to demarcate a more visible and dynamic profile within the community.

In the close to eight years that have followed this important turning point, the Leonard & Bina Ellen Art Gallery has continued to expand and evolve, establishing instructive and outreach initiatives in keeping with its integral educational mandate. Yet its two main activities – the collection and presentation of Canadian art – have remained central to its *raison d'être*. It can be said that exhibitions make visible the disposition of an institution and that its identity as a public museum is perhaps best disclosed at the site where its two main practices intersect: the permanent collection exhibition. Whether it be

thematically or historically based, a show drawn from a museum's holdings will not only serve to show-case an excerpt of the collection, but will also serve to re-present it, introducing a host of new associations that can inspire audiences to reconsider the meaning of separate works within an expanded light. In viewing a permanent collection exhibition, the narrative of collecting can be partially perceived.

This exhibition offers a glimpse at a cross-section of acquisitions made by the Gallery over the last two and a half decades. From prominent Canadian artists such as Emily Carr, Lawren Harris, John Lyman and James Wilson Morrice, whose contributions to the development of Canadian art are widely acknowledged, to Montreal artists such as Paul-Émile Borduas, Jean-Paul Mousseau and Jean-Paul Riopelle who were instrumental in forging new directions in painting in Canada, the exhibition, we hope, will provide insight into the history of Canadian art. In its inclusion of numerous examples of contemporary art, seen here in works by artists such as Geneviève Cadieux, Aganetha Dyck, Yves Gaucher, Spring Hurlbut, Guido Molinari and Joanne Tod, the selection on view also underscores the Gallery's commitment to the art of our time. Historical or contemporary, the works in evidence reflect the variety and broad range that is the hallmark of Canadian art – providing a spectrum of some of the art works that have come to define our national identity.

Karen Antaki
Director/Curator

Un quart de siècle de collection d'art à Concordia

L'accumulation sélective d'objets est une activité élémentaire universellement commune qui embrasse naturellement l'avenir, tout comme elle incarne le passé. L'acquisition d'œuvres d'art pour une collection publique est le prolongement de cette expérience collective. Elle a pour objectif le désir de connaître, de refléter les conditions culturelles, et de révéler les dérivations et les affiliations historiques. Elle est aussi la chronique de l'art même de collectionner à l'intérieur d'un contexte historique et géographique particulier. C'est ainsi que s'établit un rapport de réciprocité avec une communauté, un sens d'appartenance qui en arrive à symboliser l'identité communautaire.

La collection de Concordia, outre son intrinsèque signification culturelle, peut être considérée comme le reflet du climat culturel qui a inspiré sa formation et soutenu son développement. Si l'exposition regroupe un choix d'œuvres acquises entre la fondation de l'Université Concordia et le moment présent, son origine remonte plutôt à une décennie antérieure quand, au printemps de 1962, Samuel Schechter, homme d'affaires montréalais, soumet l'idée de créer une collection d'art permanente au département des beaux-arts de l'Université Sir George Williams. Comme un projet d'aménagement d'espaces d'exposition dans l'édifice Henry F. Hall, boulevard de Maisonneuve, était déjà amorcé, les administrateurs de l'Université ont endossé cette proposition avec enthousiasme et ont créé, peu après, un fonds pour l'achat d'œuvres d'art. Le 17 janvier 1963, on présente à la presse en avant-première dans la salle du Conseil de la faculté, rue Drummond, sept œuvres qui formeront le noyau initial de la collection. Ces œuvres, pour la majorité canadiennes et contemporaines, comprenaient en outre des tableaux de A.Y. Jackson, Goodridge Roberts, Edmund Alleyn, Patrick Landsley et Sindon Gécin, une sculpture de Stanley Lewis et une sculpture esquimaude. Bref, on y trouvait déjà ce qui deviendra le profil-clef de la collection durant plus de trois décennies.

Le début des années '60 aura été marqué par un éveil de la conscience culturelle dans le domaine de l'éducation et un nouvel intérêt pour les beaux-arts, suscités en partie en réaction à l'importance croissante accordée à l'apprentissage des techniques et à la spécialisation. L'engagement de l'Université Sir George Williams à maintenir des espaces d'exposition et à collectionner activement des œuvres d'art aura permis que, comme mode de connaissance culturelle, l'art devienne partie intégrale de l'expérience quotidienne de

l'étudiant. Selon Edwy F. Cooke, directeur de la collection en 1968, ce mode de connaissance était issu «... d'une profonde croyance dans la valeur et la signification de l'art ... et la conviction de l'absolue nécessité de fusionner l'art au milieu universitaire.»

Présentée de façon cyclique sur le campus – dans des salles de classe ou le long des corridors – la collection permanente occupera rapidement une place importante dans l'université. Selon une description tirée des médias de l'époque, elle assume un rôle jusque là ignoré dans la vie culturelle d'une collectivité plus vaste, en offrant au grand public, aux étudiants et aux spécialistes, un accès opportun à la connaissance et à l'appréciation de l'art contemporain. Comme le remarque en 1968 le professeur Douglass Burns Clarke, vice-principal académique : «Où qu'elle soit située, une université a le devoir d'être le centre intellectuel de sa collectivité. Elle se doit d'être, non seulement le siège des pensées et des connaissances accumulées qui nous sont venues du passé, non seulement le centre de la pensée vive et animée du présent, mais un catalyseur de toute la vie créatrice de la collectivité qui l'entoure.»

En tant que musée universitaire in situ, la Galerie Leonard et Bina Ellen continue de jouer un rôle vital au sein de l'Université et de la communauté élargie qu'elle rejoint. Depuis sa création, elle cherche à promouvoir une pratique professionnelle en mettant en place des normes d'excellence dans les arts visuels, en présentant des artistes dont l'œuvre touche à des questions d'importance nationale. À l'instar d'autres galeries universitaires, la place qu'elle occupe se définit comme site d'interaction culturelle et sociale où le monde académique et celui de l'extérieur, les communautés anglophones et francophones, l'éducation et l'appréciation peuvent converger. Depuis quelques décennies, les galeries affiliées à des institutions de haut savoir, en particulier celles qui offrent une formation en art visuel, en sont venues à jouer un rôle de premier plan dans l'évolution de l'art canadien. Leur engagement commun à promouvoir la compréhension des arts visuels s'incarne dans des programmes d'exposition et d'éducation qui, non seulement favorisent le développement sur le campus d'une atmosphère culturelle stimulante intellectuellement et contribuent au rayonnement de leur université dans le grand public, mais font en sorte que l'art et son interprétation deviennent accessibles à un plus grand nombre de la population. En dépit des différences marquées d'infrastructures qui les distinguent des institutions muséologiques plus importantes, leurs mandats fondamentaux, leur lignes directrices et leurs activités de base demeurent essentiellement les mêmes. Ceci dit, leur flexibilité et leur contemporanéité sont un véritable avantage pour les galeries d'art universitaires, tout comme

leur habileté à mettre sur pied des programmes accélérés qui s'ouvrent d'emblée, non seulement à ce qui est établi ou assimilé, mais aussi à l'inédit et au contemporain. Par conséquent, les galeries universitaires peuvent être considérées comme laboratoires de l'art, sites d'expérimentation et de recherches à la fine pointe de la discipline.

L'année 1966 voit l'inauguration des Galeries d'art Sir George Williams, dirigées alors par Edwy Cooke et avec Christopher G. Lacki comme conservateur. La directrice du Musée des beaux-arts du Canada, Jean Sutherland Boggs, est l'orateur principal lors de cet événement officiel qui eut lieu le 12 décembre. D'emblée, l'idée dominante de son discours fait état du rôle des galeries d'art universitaires, institutions exceptionnelles qui ont le devoir, sinon l'obligation, de rechercher les extrêmes, car elles ont la responsabilité singulière d'offrir l'accès à la fine pointe de l'expression artistique à leurs populations étudiantes. « N'acceptez jamais de compromis ... Tendez toujours vers une forme quelconque de l'extrême. » Elle a aussi mis l'accent sur le fait que les étudiants doivent vivre au milieu des œuvres d'art de leur époque, encore plus d'œuvres d'avant-garde qui ne se trouvent pas nécessairement dans les grands musées, insistant sur le fait qu'une collection universitaire doit viser le dépassement de l'expérience en reconnaissant ce qui est eclectique et énigmatique.

S'il est vrai que les galeries universitaires sont aptes à susciter l'expérimentation en créant des façons nouvelles, et quelquefois provocantes, de visualiser la culture matérielle, elles doivent aussi satisfaire à leurs obligations envers une clientèle variée formée, non seulement du grand public et des communautés culturelles et artistiques, mais aussi des populations d'étudiants en art visuel et autres disciplines chez qui se recrutent les futurs visiteurs de musées. Si l'on constate que, du grand nombre de visiteurs qui fréquentent les galeries universitaires, environ cinquante pour cent proviennent de leur propre clientèle étudiante, on comprend alors l'importance de leur influence comme véhicule d'initiation à l'art contemporain. En vertu de leur rayonnement, les galeries universitaires sont directement impliquées dans la formation de la pratique, de l'interprétation et de l'assimilation de l'art de l'avenir.

La collection permanente joue un rôle clef dans l'extension du mandat éducatif d'une galerie universitaire. En tant que gestionnaire de cette collection, cette dernière est responsable de tout ce qui concerne l'encouragement et le soutien de la production artistique, non seulement à l'échelle locale mais aussi au niveau national. Son association à un réseau d'institutions muséales, tout comme ses prêts d'œuvres à ces mêmes institutions, facilite la transmission des connaissances tout en offrant une meilleure visibilité à l'art et aux artistes du Canada. En offrant l'accès de ses

collections aux chercheurs et aux expositions organisées par des institutions sœurs, la Galerie permet à d'autres de découvrir son identité spécifique et sa vocation particulière.

Dès ses débuts, la collection de Concordia s'est dédiée à l'acquisition de l'art canadien, de toutes les périodes et de toutes les techniques, politique d'acquisition qui est demeurée constante à travers les années, nuancée quelque peu par l'effet de la vision des conservateurs et des comités à différents moments de son histoire. Les acquisitions de la Galerie ont été guidées, tant par la qualité esthétique intrinsèque d'une œuvre d'art et sa pertinence dans le temps, que par sa signification au sein du contexte général de la collection permanente.

Un grand enthousiasme et beaucoup de cohérence ont présidé à la naissance de la collection de Concordia. Au cours des ans, des lignes directrices rigoureuses ont été établies pour en assurer la croissance. On dénombrait 120 œuvres dans la collection au 24 novembre 1964 tandis que, à la fin de cette même année, la collection en comptait 150. Le succès du projet de Sir George Williams aura servi de modèle pour les collections de l'Université de Sherbrooke et du Collège Loyola. Lorsque Sir George Williams et Loyola fusionnent pour former Concordia en août 1974, la collection de l'Université, alors sous la direction de Donald F. Andrus, comptait plus de trois cent soixante-dix œuvres d'art.

Au cours du dernier quart de siècle, la collection de l'Université a connu une forte expansion, soutenue en grande partie par les dons de généreux mécènes et l'appui du Conseil canadien des arts. Au cours des années '80, sous la direction éclairée de Sandra Paikowsky, la Galerie d'art de Concordia a joui d'une vigueur exceptionnelle comme en témoigne l'acquisition d'œuvres majeures d'artistes de premier rang, tels Goodridge Roberts, Rita Letendre, Paterson Ewen et Gershon Iskowitz dans la période moderne, sans oublier les artistes contemporains comme Harold Klunder, Michael Snow et Joyce Wieland, pour n'en nommer que quelques-uns. En 1982, la Commission canadienne d'examen de biens culturels accorde à la Galerie d'art de Concordia le statut de Catégorie A, un titre réservé aux principaux musées canadiens qui signifie qu'une institution est reconnue comme gardienne des biens culturels canadiens. Cette mesure a suscité le don à une institution publique d'œuvres majeures provenant de collections privées, donnant ainsi leur accès à un plus vaste auditoire tout en assurant la saine croissance de la collection. Huit ans plus tard, en 1990, une dotation pour l'achat d'œuvres d'art est établie, grâce à la générosité de la famille Leonard Ellen puis, l'année suivante, c'est le Fonds d'acquisition d'art Max et Iris Stern qui est créé. Ensemble, ces initiatives assurent le développement

soutenu de la collection permanente qui compte aujourd'hui près de trois mille œuvres d'art.

En octobre 1992, le déménagement de la Galerie d'art Concordia dans des locaux plus vastes de l'édifice McConnell constitue une étape capitale pour la présentation et la préservation de l'art. Inaugurée sous le nom de Galerie d'art Leonard et Bina Ellen, la Galerie atteint alors une jalon important de son histoire, moment de transition et de réaffirmation. Logée désormais dans l'édifice qui abrite la bibliothèque de l'Université, un lieu d'idées, au sens littéral et figuré, de par ses nouveaux locaux, la Galerie jouit d'une plus grande visibilité au sein de la communauté et peut enfin explorer à fond les possibilités inhérentes à une galerie d'art universitaire dans les domaines de la recherche et de la diffusion des connaissances sur les arts visuels du Canada.

Au cours des huit années qui ont suivi cette importante étape, la Galerie d'art Leonard et Bina Ellen a continué d'évoluer, établissant des initiatives instructives et rayonnantes en conformité avec son mandat essentiel d'éducation. Toutefois, ses deux activités principales – l'acquisition et la diffusion de l'art canadien – sont demeurées au cœur de sa raison d'être. La collection reste un aspect important du fonctionnement de la Galerie en tant qu'institution publique et cet aspect n'a d'égal que ses activités de présentation et d'interprétation. Quoique les expositions affirment la nature d'une institution, l'identité d'un musée se reconnaît au point de rencontre de ses deux principales activités : l'exposition de la collection permanente. L'exposition de la collection permanente, quelle soit thématique ou historique, outre la mise en vedette d'une sélection d'œuvres de choix, sert à lui donner un ordre nouveau et une présentation inédite, introduisant ainsi une myriade d'associations qui incitent les auditoires à reconsidérer le sens d'œuvres particulières à la faveur d'un éclairage élargi. De plus, c'est ici, dans le cadre de l'installation créatrice d'une exposition temporaire, que les paramètres d'une institution sont déployés au delà de la singularité de l'objet d'art et de la diversité de sa collection. Le récit du développement de la collection est momentanément dévoilé par l'exposition de la collection permanente.

La présente exposition offre un aperçu sectoriel des acquisitions faites par la Galerie depuis maintenant plus de deux décennies. Nous osons souhaiter qu'en présentant d'éminents artistes canadiens, comme Emily Carr, Lawren Harris, John Lyman, et James Wilson Morrice, dont la contribution au développement de l'art canadien est largement reconnue, et d'importants artistes montréalais, comme Paul-Émile Borduas, Jean-Paul Mousseau et Jean-Paul Riopelle, qui ont joué un rôle déterminant dans la réorientation de la peinture au Canada, l'exposition aidera à créer une

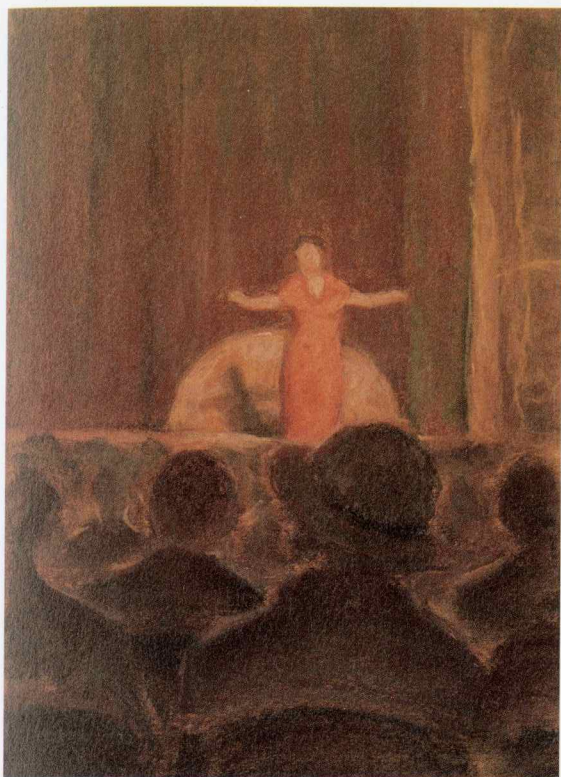
perception nouvelle de l'histoire de l'art canadien. Une perception aussi des aspirations qui nous ont guidés dans l'acquisition de nombreux exemples de l'art contemporain, représentés ici par les œuvres d'artistes comme Geneviève Cadieux, Aganetha Dyck, Yves Gaucher, Spring Hurlbut, Guido Molinari, et Joanne Tod dont le choix pour cette exposition souligne également l'engagement de la Galerie envers l'art de notre temps. Historiques ou contemporaines, les œuvres mises ici en lumière reflètent cette expression vaste et variée qui est le cachet de l'art canadien; une partie de la gamme des œuvres d'art qui définissent notre identité nationale.

Karen Antaki

directrice et conservatrice

Traduction : Monique Nadeau-Saumier

plates/œuvres



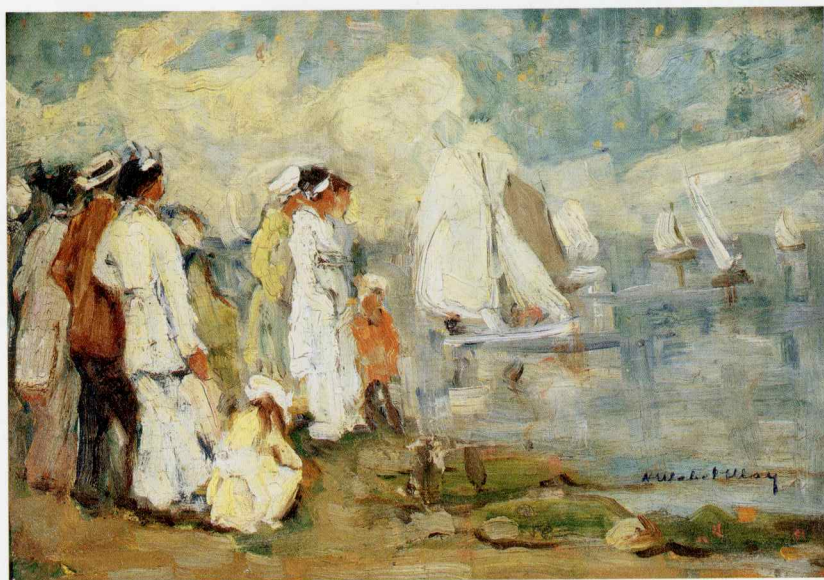
BEDER, Jack
La chanteuse, Théâtre Loews, 1932



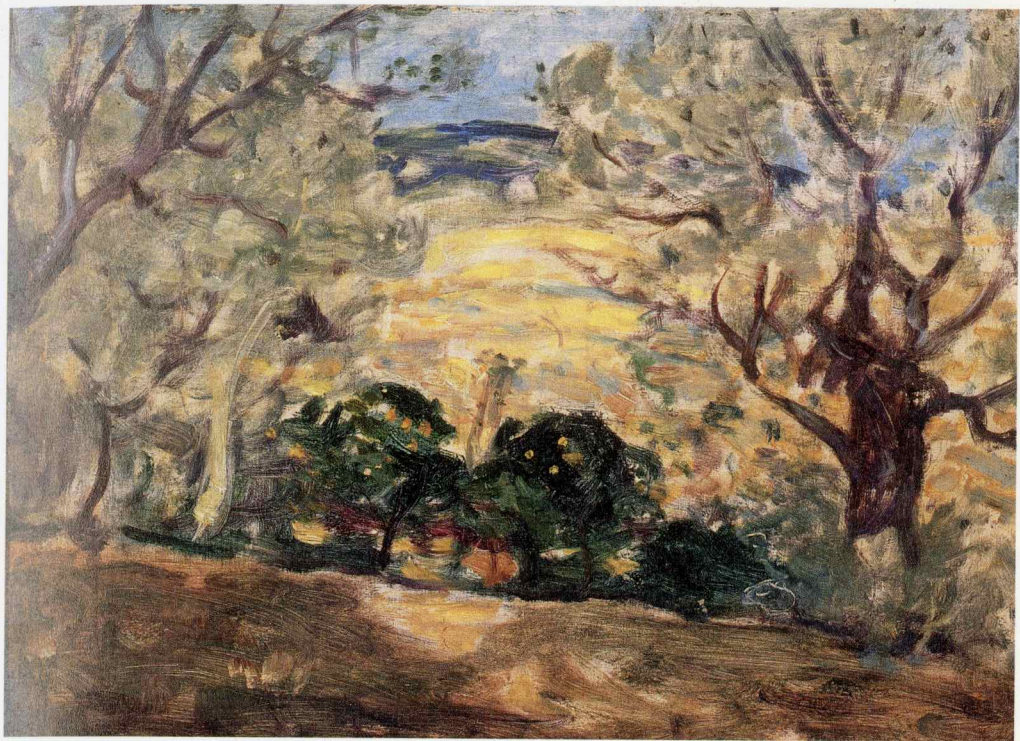
SURREY, Philip
Hotel Russel, n.d.



BELL-SMITH, Frederick Marlett (1846-1923)
Hyde Park, London, n.d.



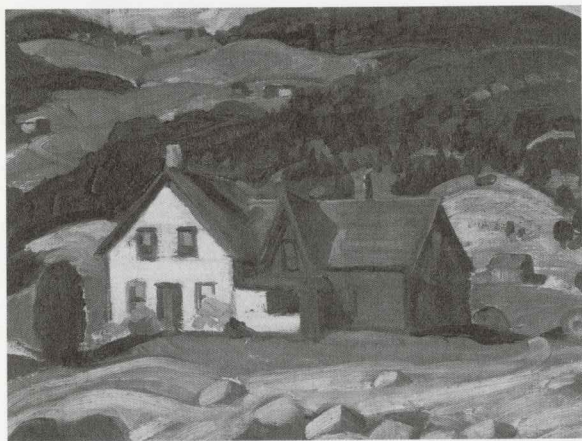
MAY, Henrietta Mabel (1877-1971)
Yacht Racing, 1914



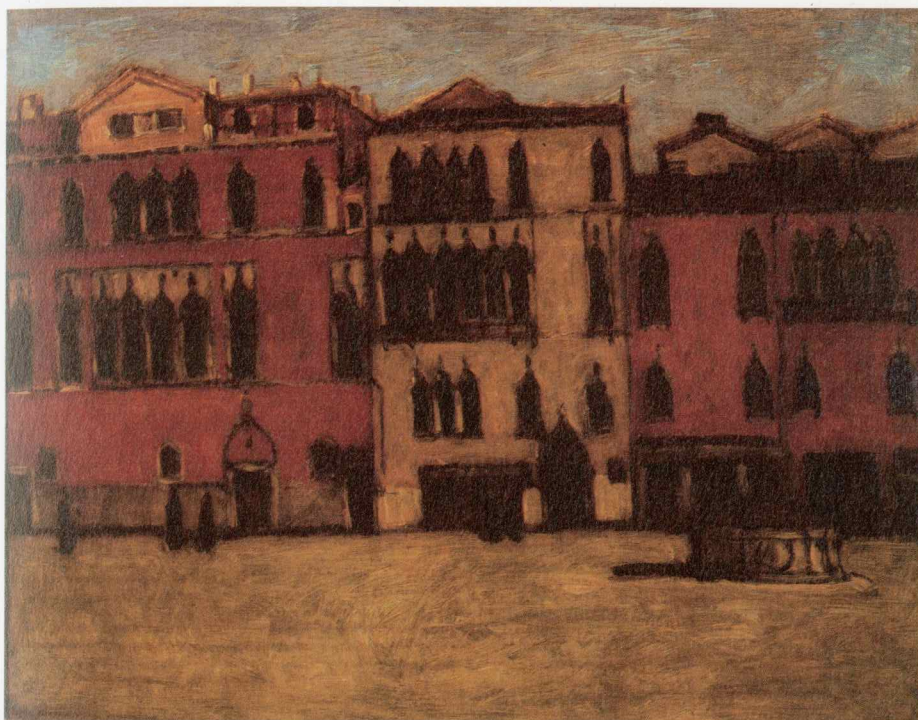
MORRICE, James Wilson (1865-1924)
Landscape, Brittany, n.d.



HÉBERT, Adrien (1890-1967)
Le Port de Montréal, 1925



SAVAGE, Ann (1897-1971)
Untitled (Landscape with farm buildings), n.d.



COONAN, Emily Geraldine (1885-1971)
Untitled (Santa Maria Formosa), 1920-21



SMITH, Jori
Veillée chez Éloi et Louisa Tremblay, Charlevoix, 1933-34



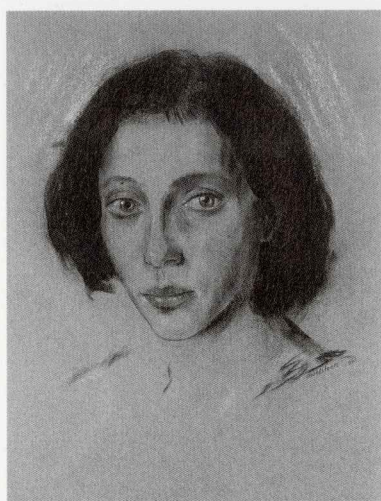
BIELER, André-Charles (1896-1989)
Le blé d'Inde, 1931



WALKER, Horatio (1858-1938)
Alice, 1884



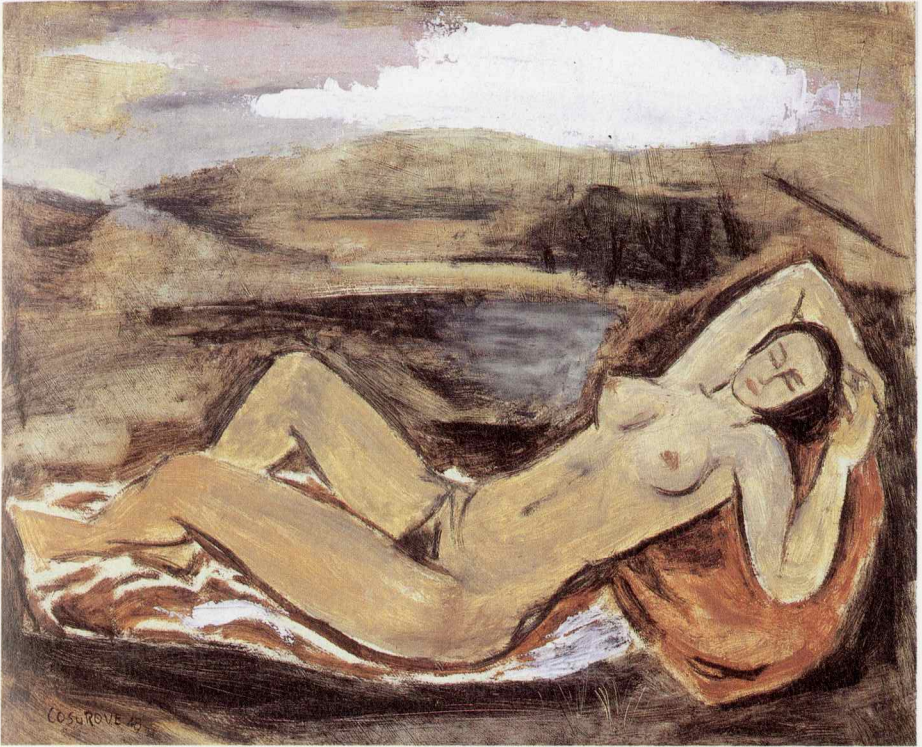
BERCOVITCH, Alexander (1891-1951)
Untitled portrait, n.d.



MUHLSTOCK, Louis
Portrait of Molly, c. 1932



BRITAIN, Miller Gore (1913-1968)
Portrait of a Woman, 1959



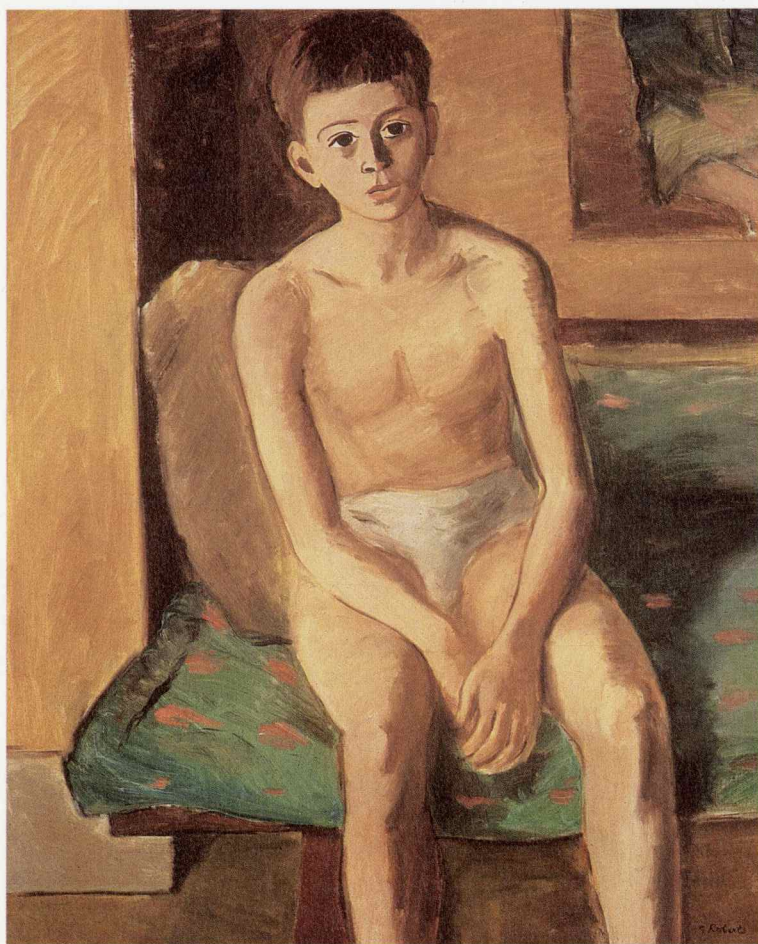
COSGROVE, Stanley Morel (1913-1968)
Reclining Nude, 1948



MUHLSTOCK, Louis
Portrait of a Woman, c. 1930



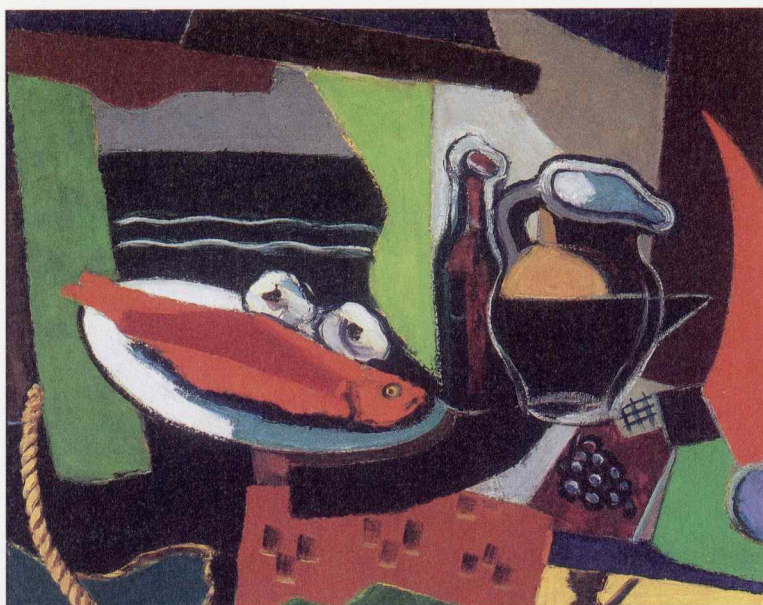
ROBERTS, William Goodridge (1904-1974)
Nude, n.d.



ROBERTS, William Goodridge (1904-1974)
Portrait of a Young Boy, c. 1942-43



COONAN, Emily Geraldine (1885-1971)
Italian Girl, c. 1920-21



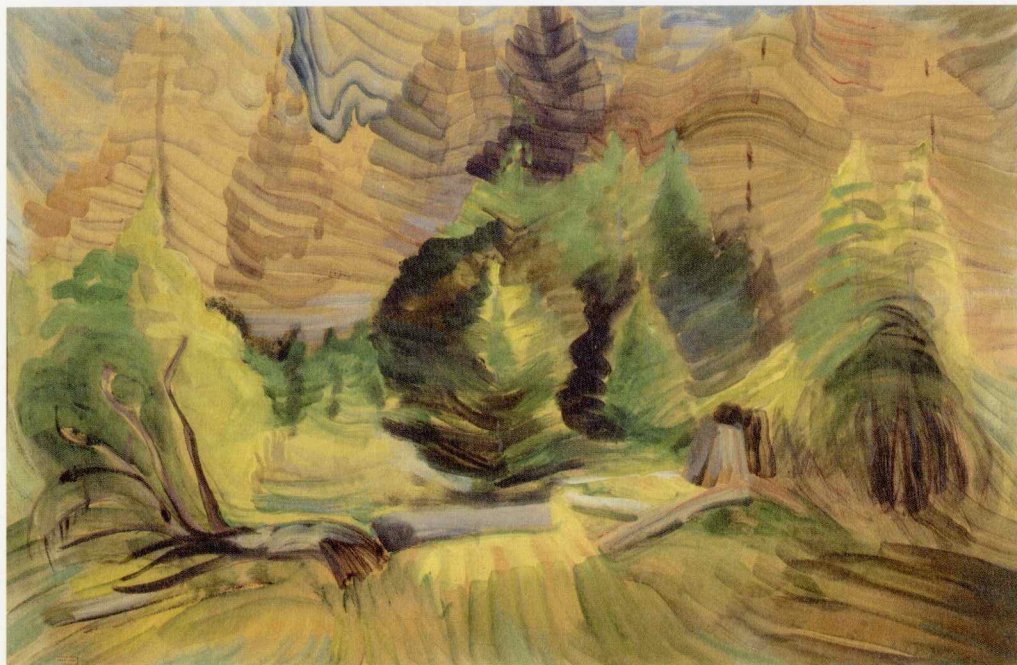
LEFORT, Agnès (1891-1971)
Nature morte au poisson rouge, c. 1950



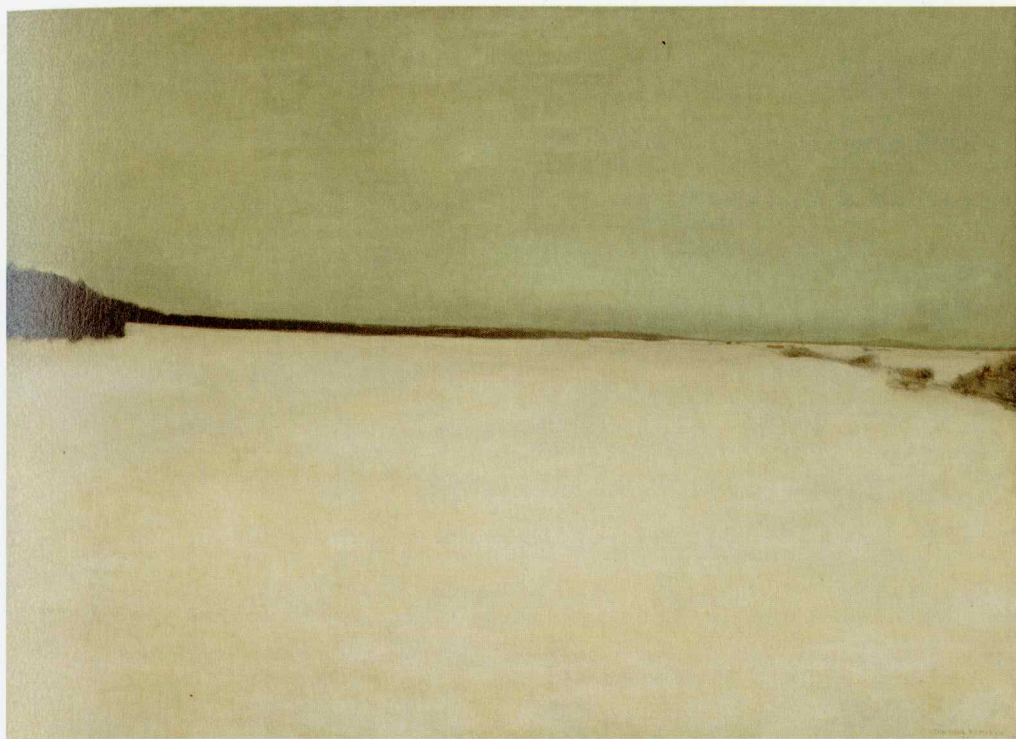
BRANDTNER, Fritz (1896-1969)
Design no. 4, c. 1930



BORDUAS, Paul-Émile (1905-1960)
Arlequin, 1942



CARR, Emily (1871-1945)
Spring Time, 1938-1939



LEMIEUX, Jean Paul (1904-1990)
Le soleil dans capricorne, 1965



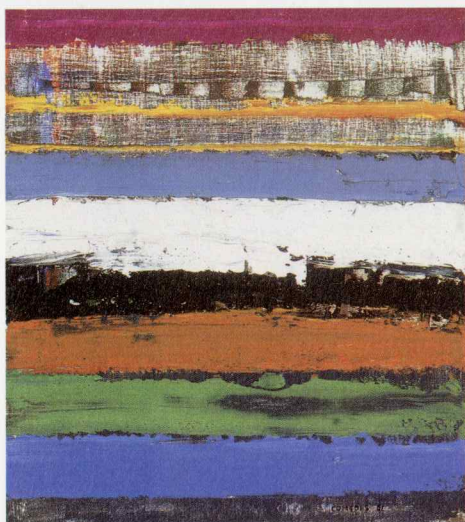
HARRIS, Lawren Stewart (1885-1975)
Lake North of Lake Superior, n.d.



LYMAN, John Goodwin (1886-1967)
The Blue Lagoon, St. Vincent, 1961



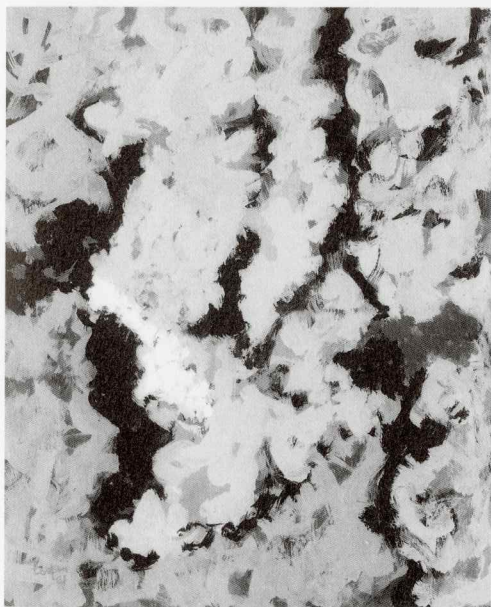
RIOPELLE, Jean-Paul
Ici, la bas, 1957



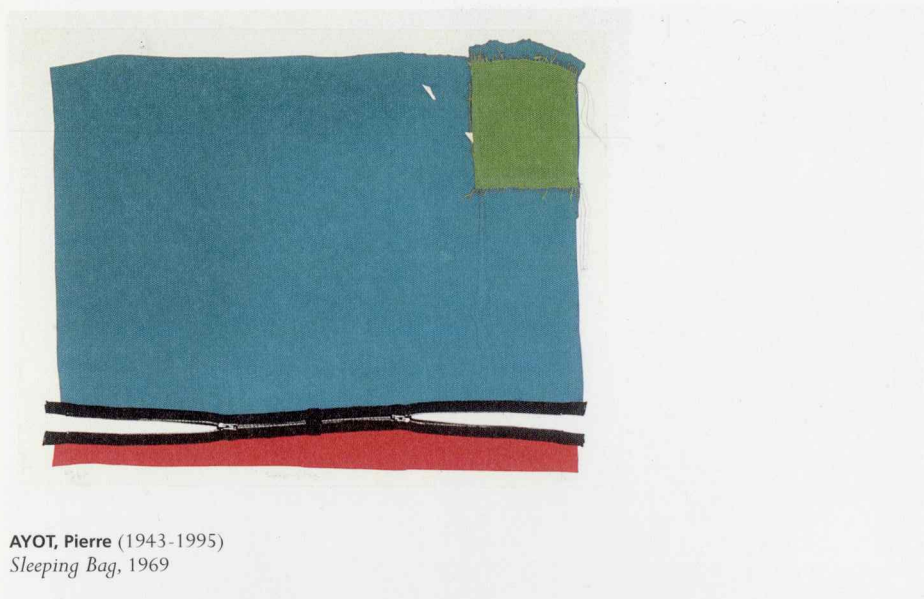
COMTOIS, Ulysse (1931-1999)
Untitled/sans titre, 1961



LETENDRE, Rita
L'Aube, 1959



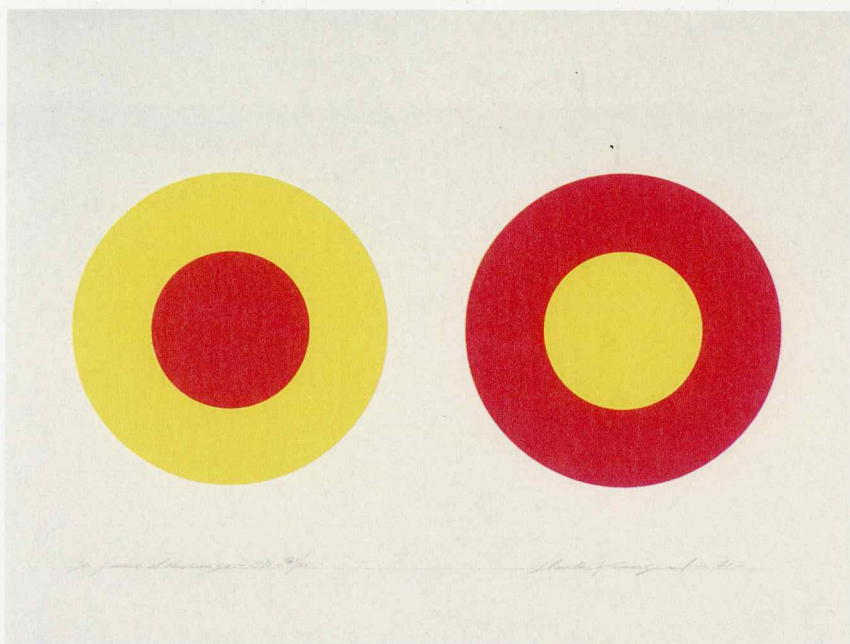
TOUPIN, Fernand
Untitled / sans titre, 1961



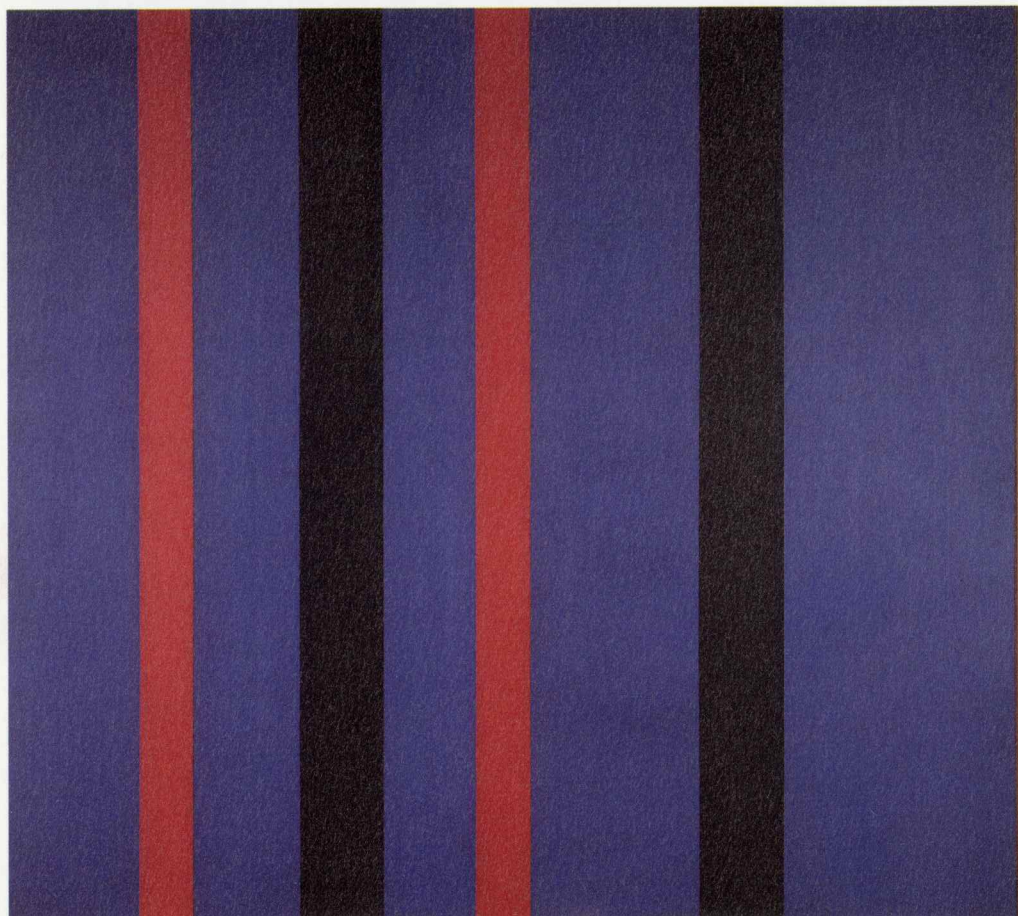
AYOT, Pierre (1943-1995)
Sleeping Bag, 1969



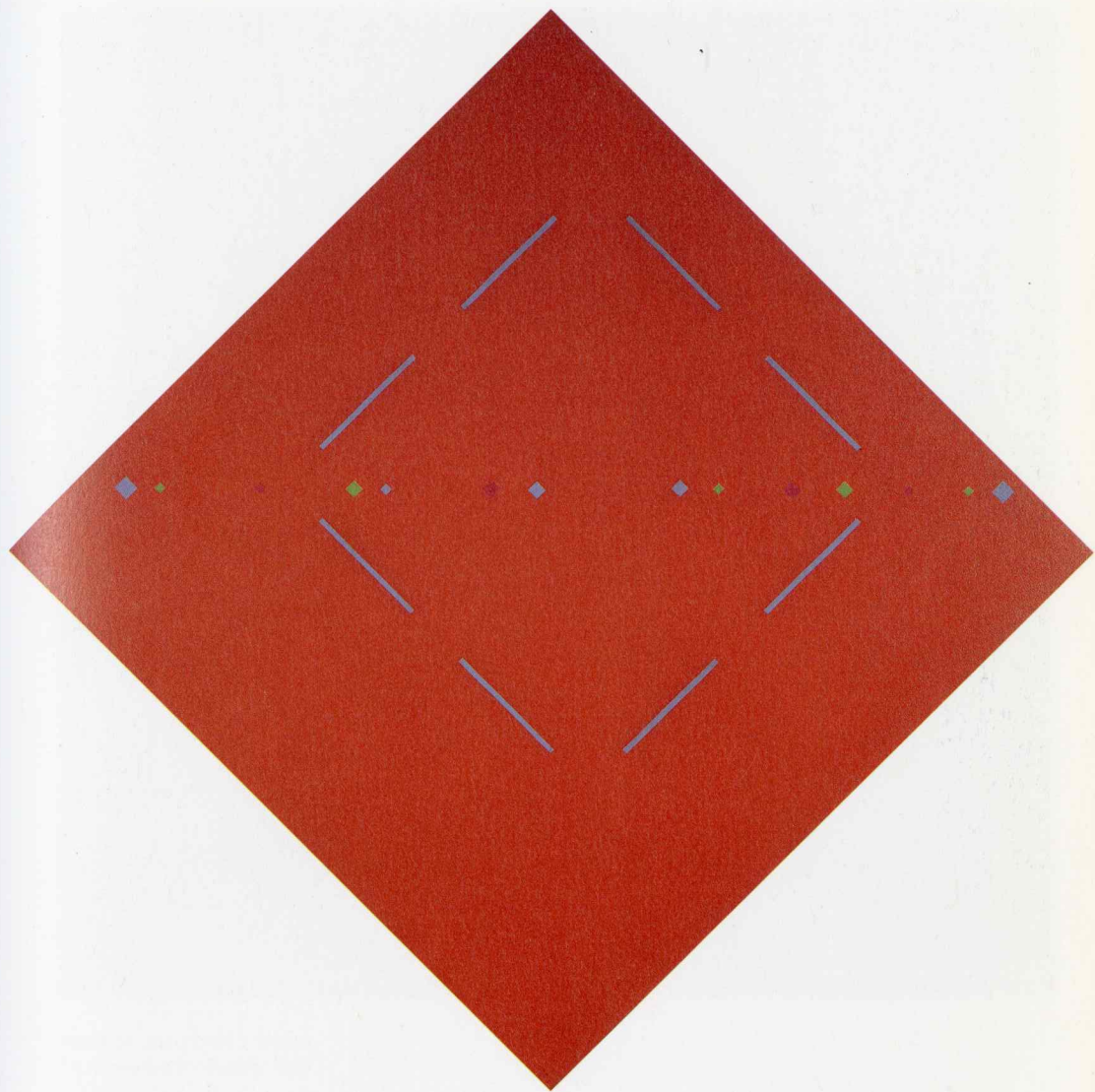
HURTUBISE, Jacques
Barababiche, 1974



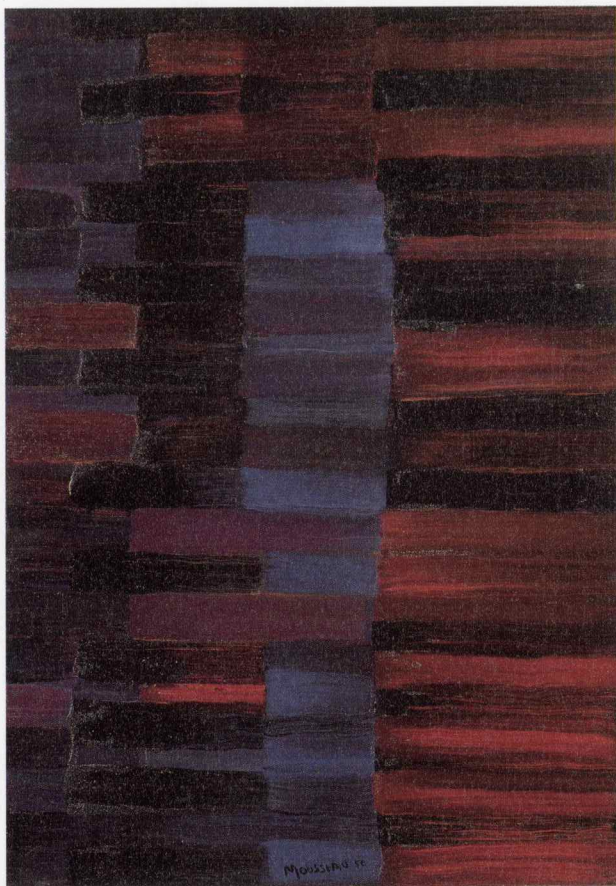
TOUSIGNANT, Claude
Le jaune et le rouge, 1971



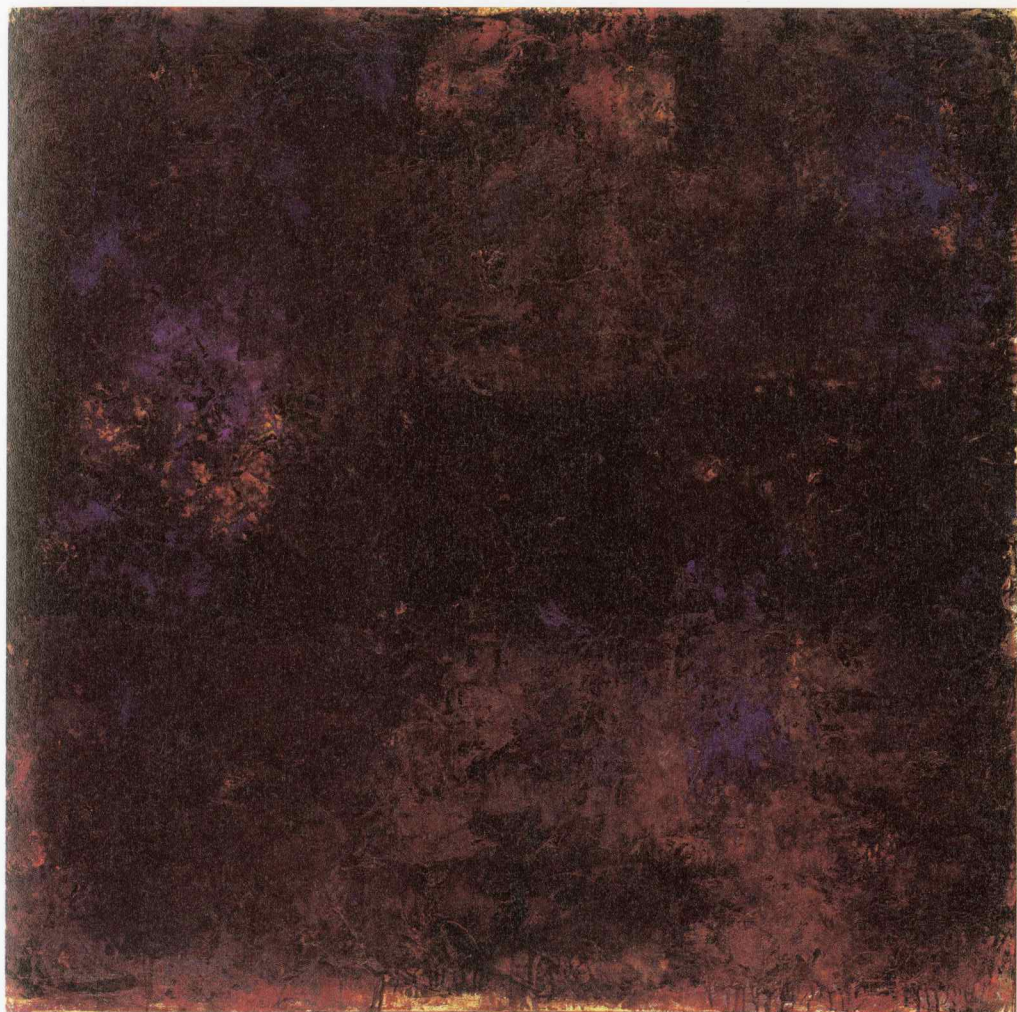
MOLINARI, Guido
Espace bleu no.2, 1962



GAUCHER, Yves
Danse carrée / Il était un carré, 1965



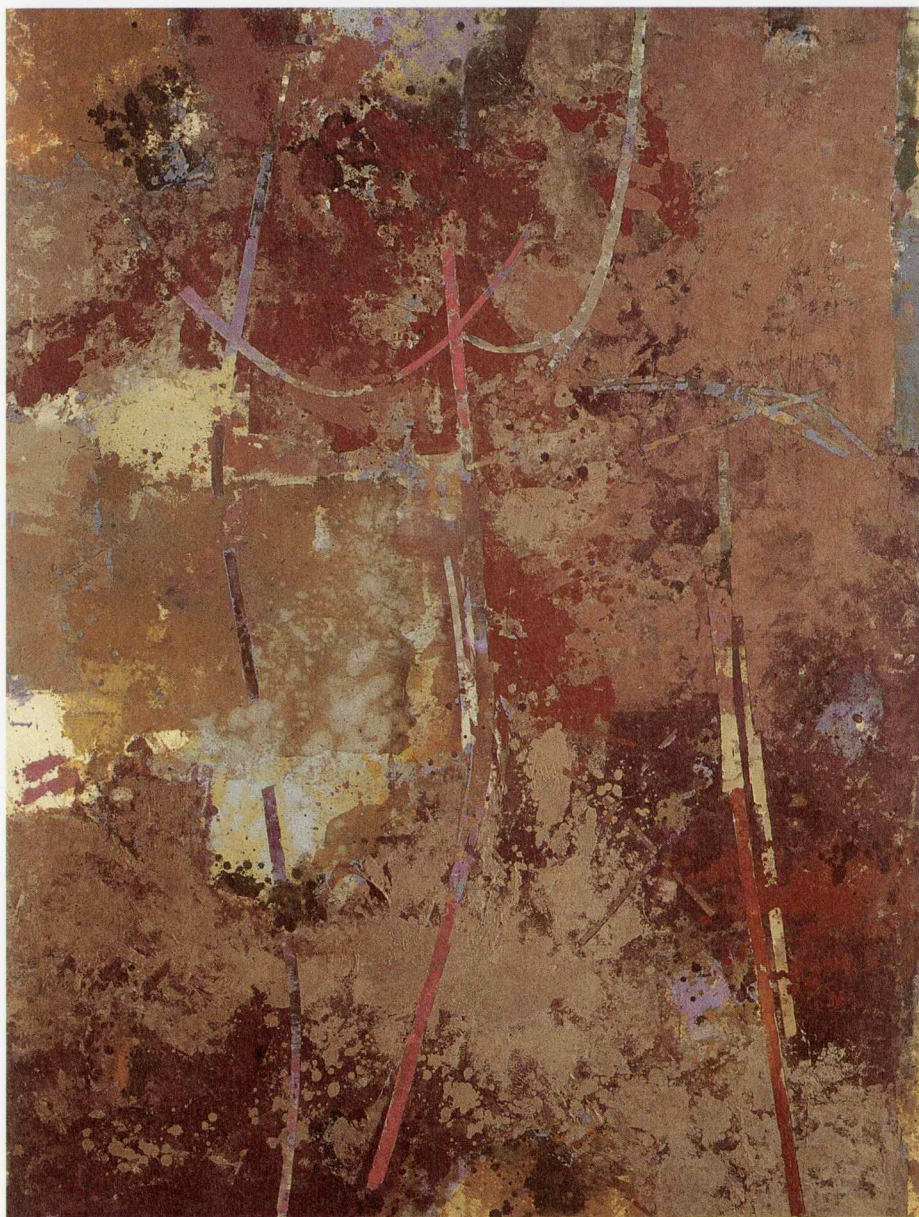
MOUSSEAU, Jean-Paul (1927-1991)
Composition, 1956



McEWEN, Jean (1923-1999)
En remontant les mauves, 1963



ISKOWITZ, Gershon (1921-1988)
Highland in Mauve no. 5, 1977



FOX, John
Ledaean, 1980



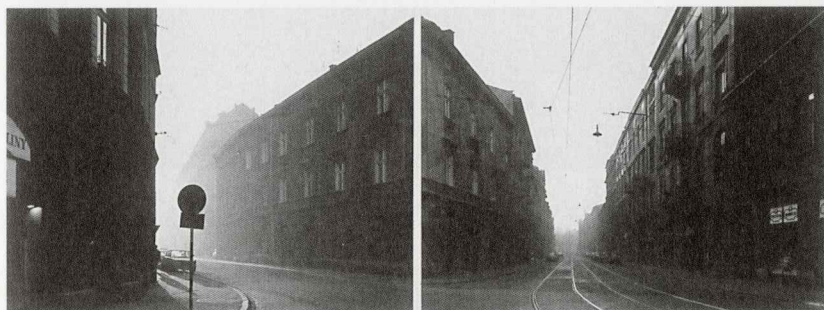
GUTSCHE, Clara
Redpath Sugar Series (Lachine Canal, Montreal), 1990



TATA, Sam
Cyclist, Pont-Neuf, Paris, 1976



GRAUERHOLZ, Angela
Moon, 1984



SZILASI, Gabor
Corner of Długa and Pedzichow Sts., Cracow, 1990



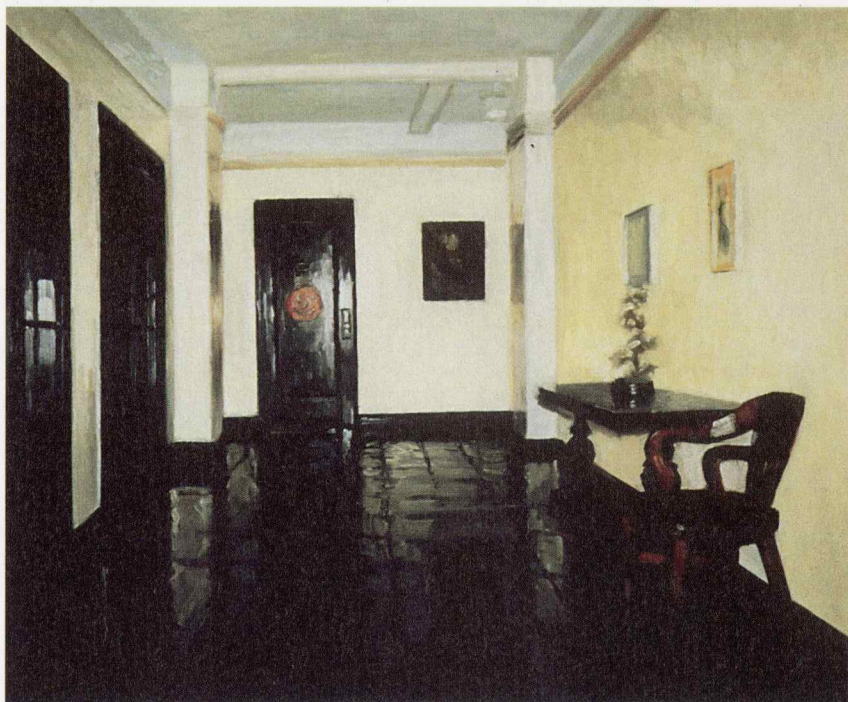
MACPHEE, Medrie
Siamese Twins, 1987



SCHERMAN, Tony
Untitled/sans titre, 1989



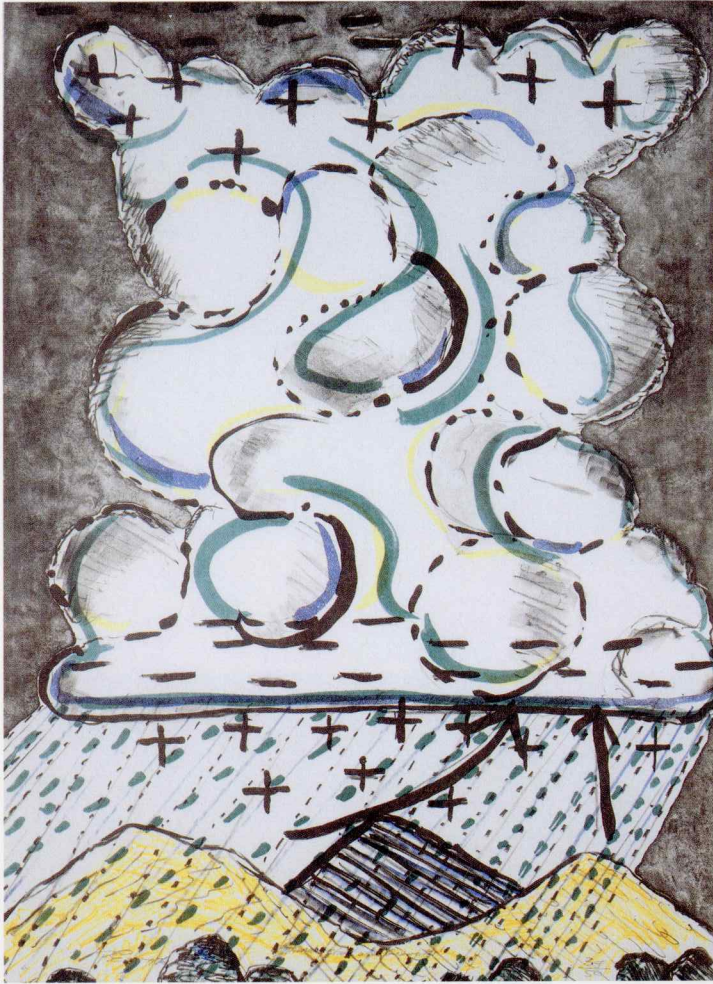
DORION, Pierre
Trinita dei Monti, 1994



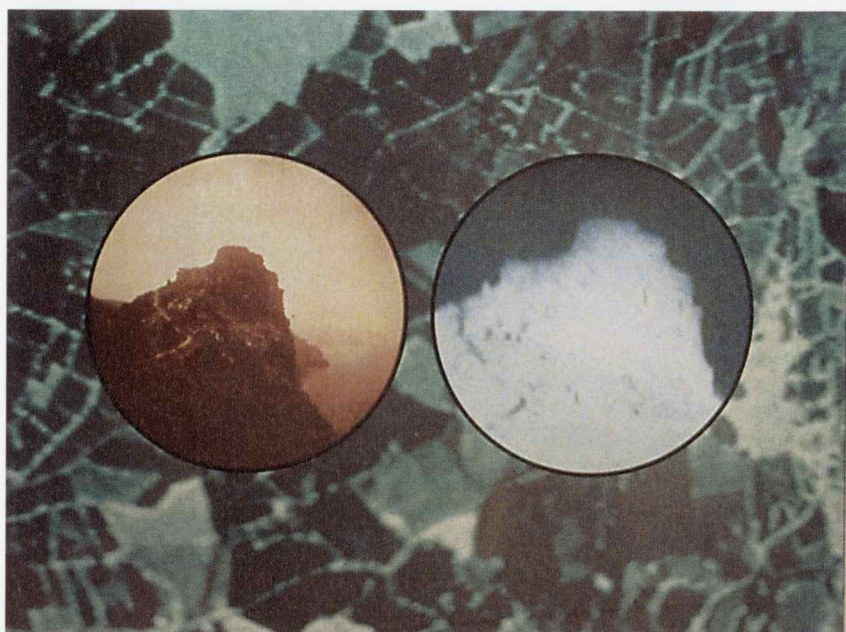
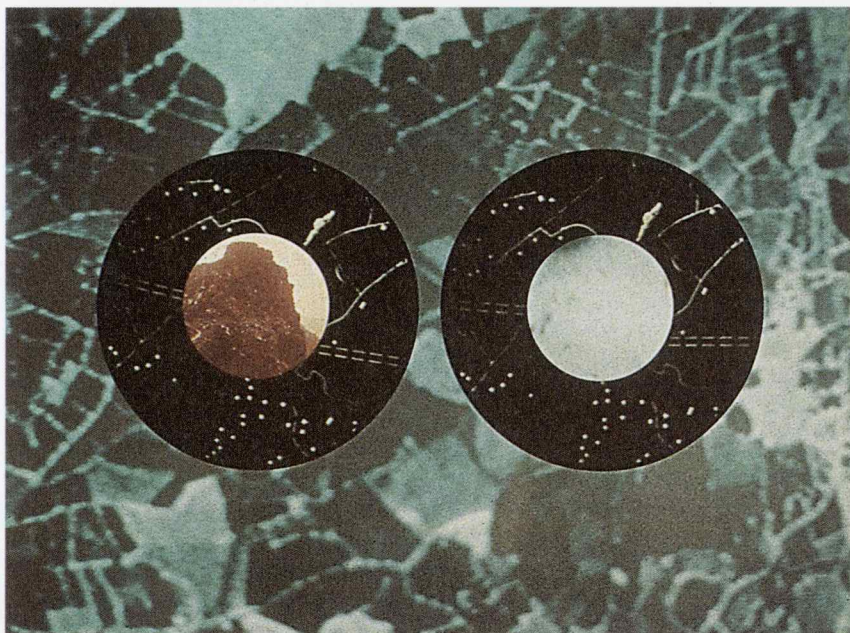
TOD, Joanne
Rembrandt in New York, 1999

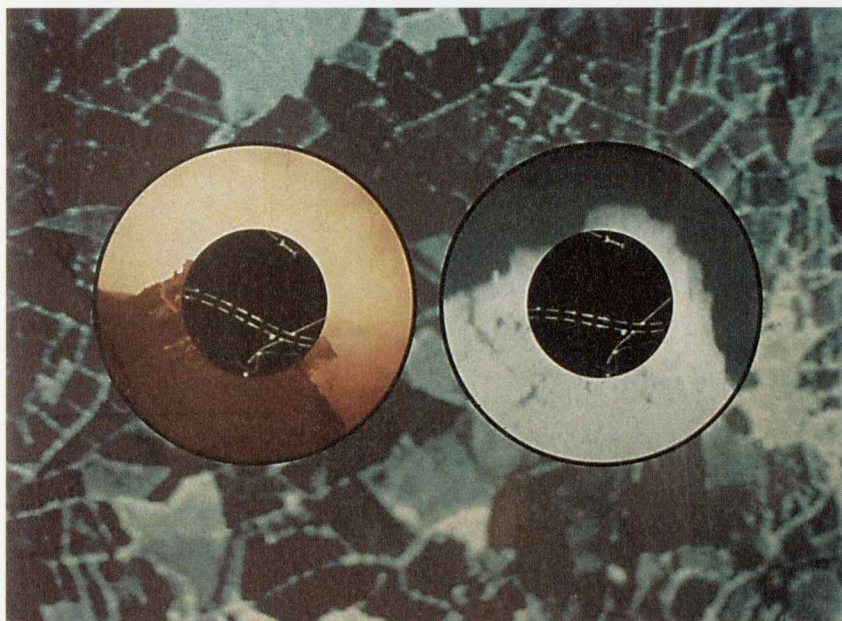
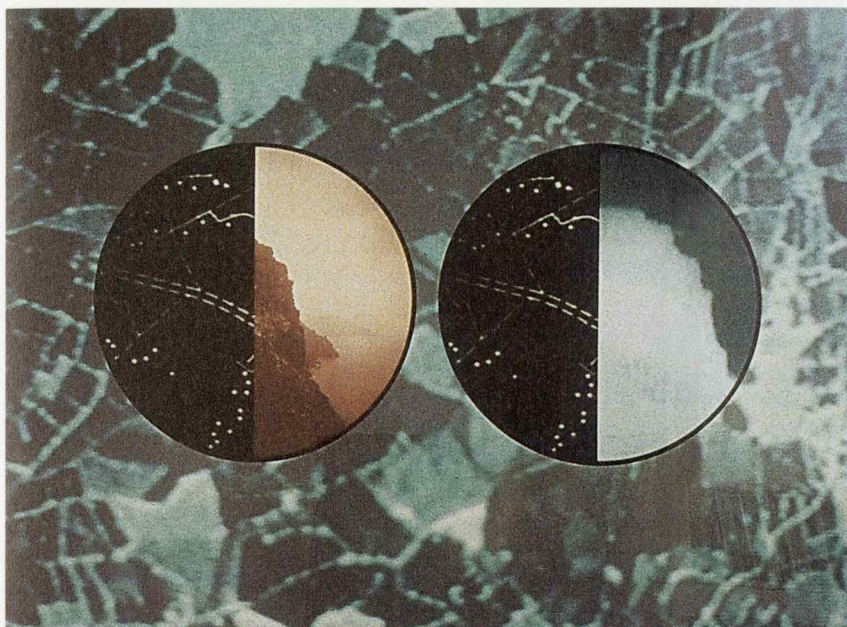


WIELAND, Joyce (1930-1998)
Summer Blues – The Kiss, 1961



EWEN, Paterson
Thundercloud as Generator, 1976



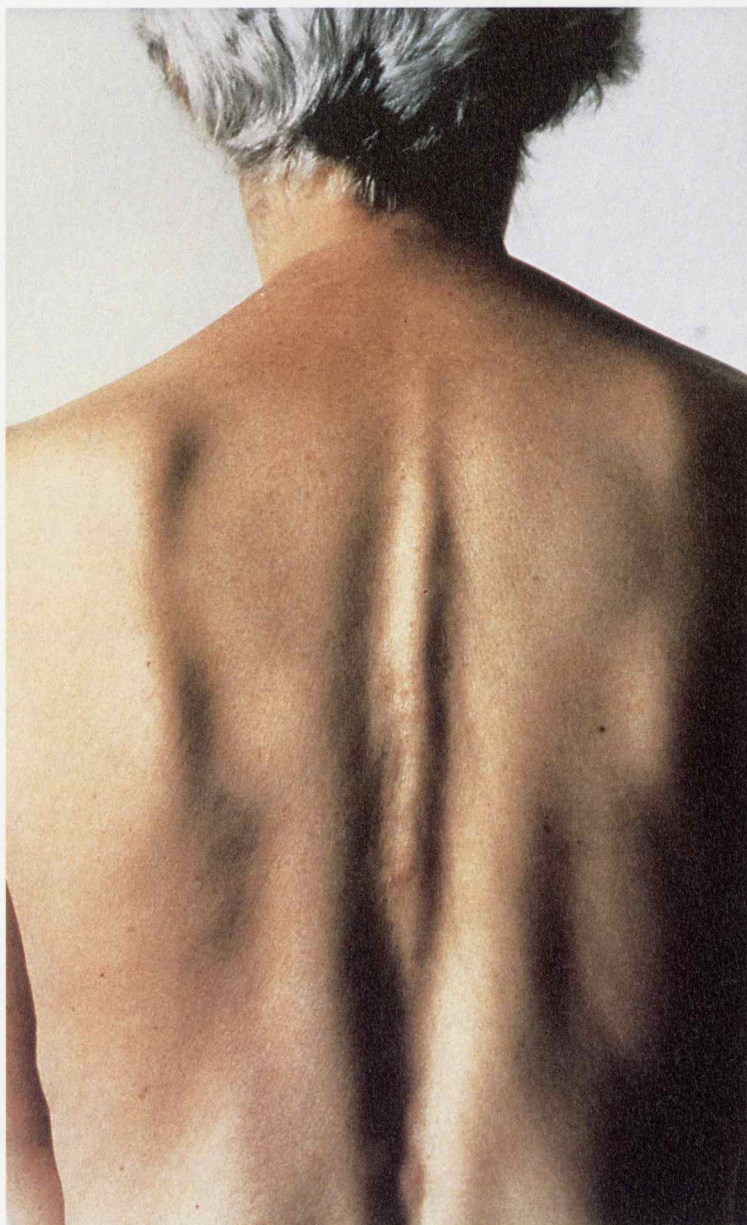




BURTYNSKY, Edward
Nickel Tailings #31, Sudbury, Ont., 1996



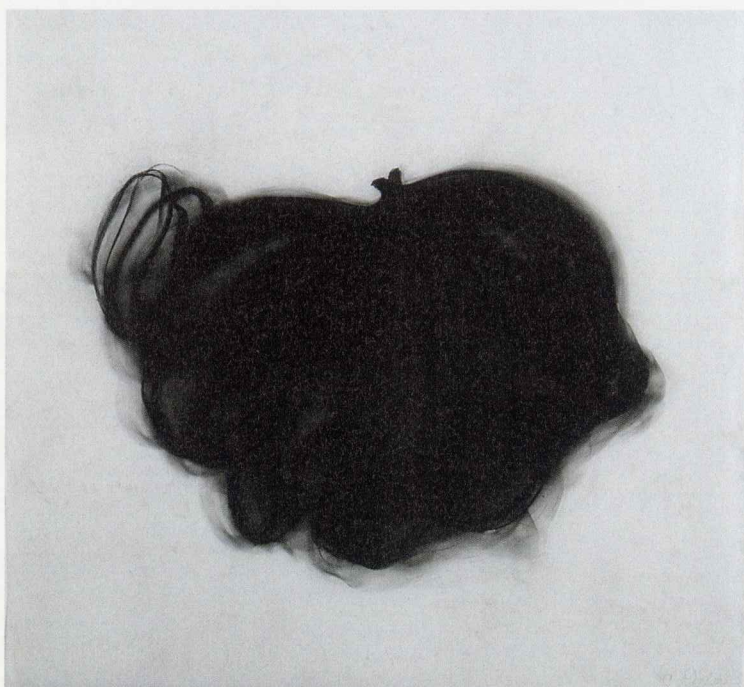
DUCHOW, David
Hinchinbrooke River, 1995



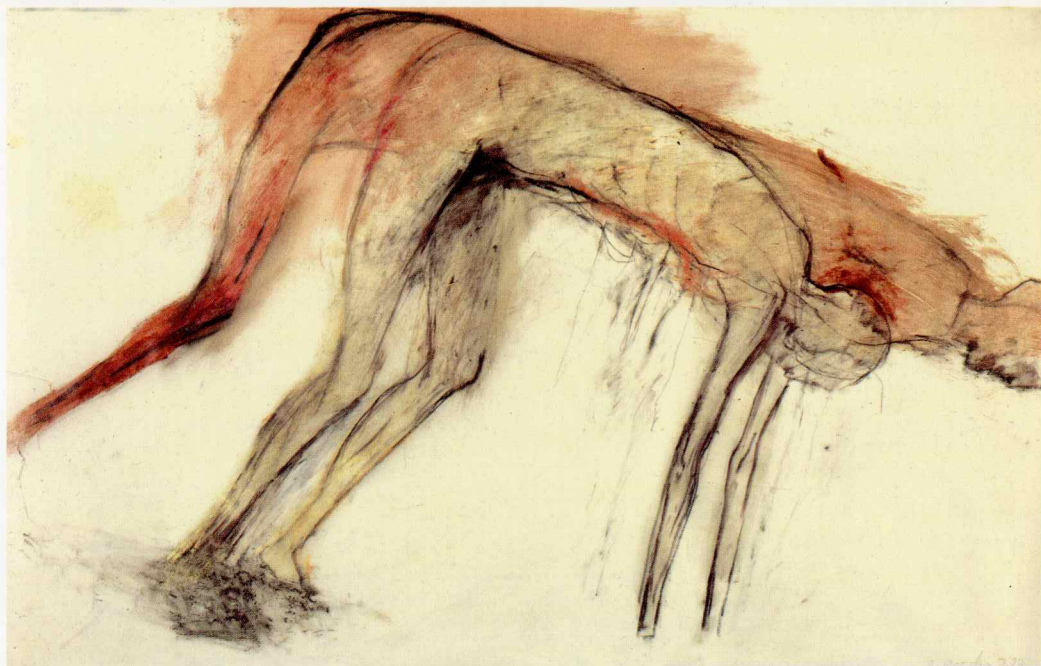
CADIEUX, Geneviève
Untitled (dos), 1994



SAFDIE, Sylvia
Notations pg. 95, 1997

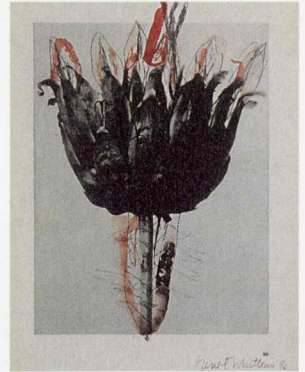
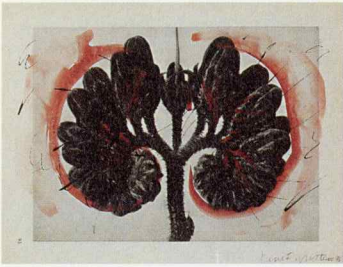


DALEY, Cathy
Untitled/sans titre, 1997

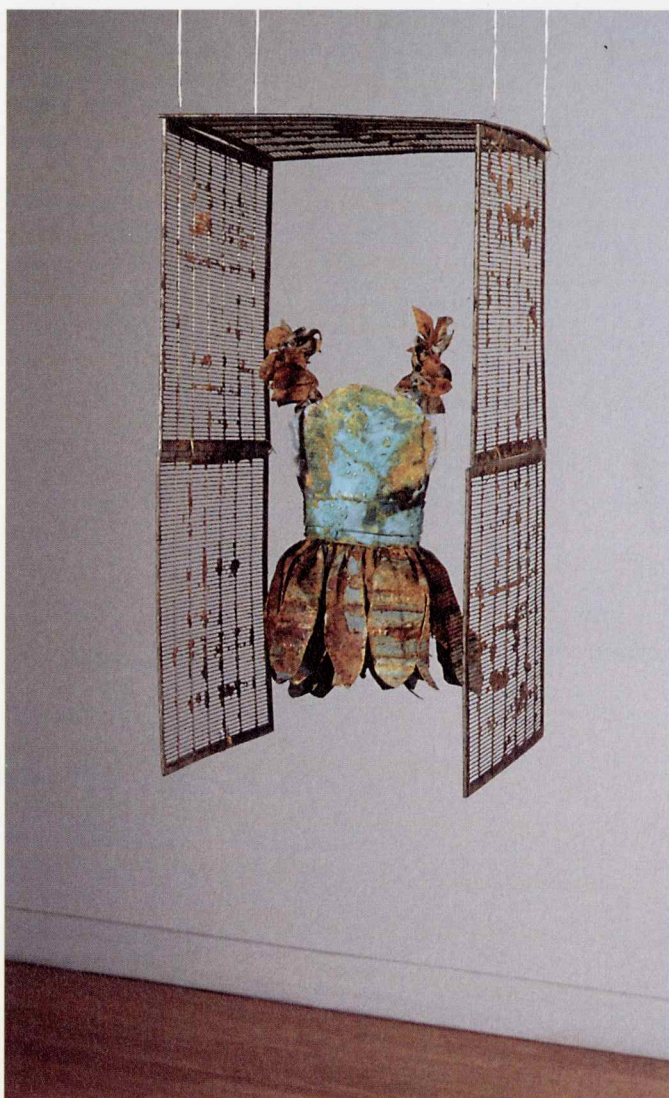


GOODWIN, Betty

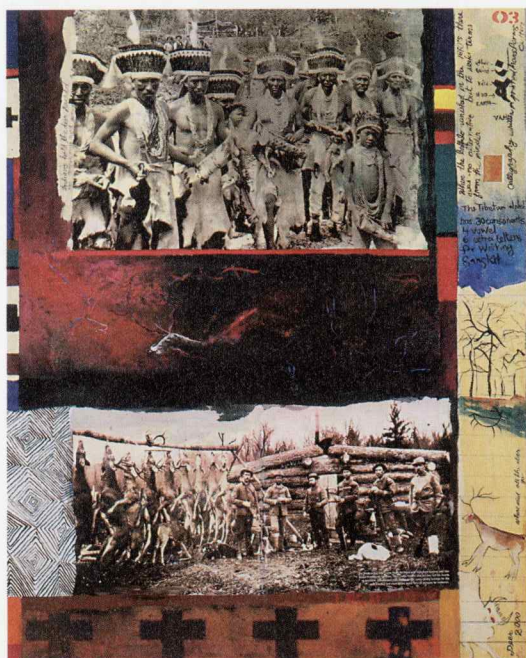
So Certain Was I, I Was a Horse, 1994



WHITTOME, Irene
Urformen Der Kunst Blossfeldt / Whittome, 1989



DYCK, Aganetha
Flower Girl's Dress, 1995



POITRAS, Jane Ash
Deer 2000, 1999

catalogue listing/liste des œuvres

Measurements are in centimetres; height precedes width
Les mesures sont données en centimètres; la hauteur précède la largeur

- 1 **AYOT, Pierre** (1943-1995)
Sleeping Bag, 1969
serigraph and collage/sérigraphie et collage
52 x 66
Gift of the Toronto Dominion Bank/
don de la Banque Toronto Dominion
999.09
- 2 **BEDER, Jack** (1910-1987)
La chanteuse, Théâtre Loews, 1932
pastel on paper/pastel sur papier
48 x 35
Gift of/don du Dr. Samuel H. Schecter
992.15
- 3 **BELL-SMITH, Frederick Marlett** (1846-1923)
Hyde Park, London, n.d.
oil on board/huile sur panneau
14 x 12
Gift of/don du Dr. Max Stern
986.01
- 4 **BERCOVITCH, Alexander** (1891-1951)
Untitled portrait, n.d.
oil on cardboard/huile sur carton
47 x 38
Gift of/don de Mr./M. Sam Borenstein
974.03
- 5 **BIELER, André-Charles** (1896-1989)
Le blé d'Inde, 1931
oil on canvas/huile sur toile
67 x 71
Gift of/don du Dr. Harvey A. Evans
995.25
- 6 **BORDUAS, Paul-Émile** (1905-1960)
Arlequin, 1942
gouache on paper/gouache sur papier
56 x 43
Donation from the Dr. and Mrs. Max Stern
Foundation/don de la Fondation docteur et
Madame Max Stern
000.04
- 7 **BORDUAS, Paul-Émile** (1905-1960)
La Pâque nouvelle, 1948
oil on canvas/huile sur toile
31 x 38
Purchase/achat – Concordia Art Gallery/
Galerie d'art Concordia
983.11
- 8 **BRANDTNER, Fritz** (1896-1969)
Design no. 4, c. 1930
oil on board/huile sur panneau
23 x 15
Anonymous gift/don anonyme
995.09
- 9 **BRITTAIN, Miller Gore** (1913-1968)
Portrait of a Woman, 1959
pastel and pencil on paper/
pastel et crayon à mine sur papier
50 x 33
Gift of/don de Sandra and/et
Jason Paikowsky in memory of/
à la mémoire de Bessie Paikowsky
984.08
- 10 **BURTYSKY, Edward**
Nickel Tailings #31, Sudbury, Ont., 1996
chromogenic print/
épreuve au développement chromogène
125 x 176
Purchase/achat – The Leonard and
Bina Ellen Art Acquisition Endowment/
Fonds de dotation Leonard et Bina Ellen
pour l'achat d'œuvres d'art
997.03
- 11 **CADIEUX, Geneviève**
Untitled (dos), 1994
colour photograph/
photographie en couleur
139 x 93
Gift of/don de Anne-Marie Cadieux
997.48
- 12 **CARR, Emily** (1871-1945)
Spring Time, 1938-1939
oil on paper on board/
huile sur papier sur panneau
61 x 91
Gift of/don du Dr. Max Stern
986.03
- 13 **COMTOIS, Ulysse** (1931-1999)
Untitled/sans titre, 1961
oil on canvas/huile sur toile
41 x 36
Purchase/achat – Concordia Art Gallery/
Galerie d'art Concordia
987.197

- 14 **COONAN, Emily Geraldine** (1885-1971)
Italian Girl, c. 1920-21
 oil on canvas/huile sur toile
 107 x 86
 Purchase/achat – The Max and Iris Stern
 Art Acquisition Fund/Fonds Max et Iris
 Stern pour l'achat d'œuvres d'art
 994.06
- 15 **COONAN, Emily Geraldine** (1885-1971)
Untitled (Santa Maria Formosa), 1920-21
 oil on board/huile sur panneau
 31 x 41
 Purchase/achat – Concordia Art Gallery/
 Galerie d'art Concordia
 988.06
- 16 **COSGROVE, Stanley Morel** (1913-1968)
Reclining Nude, 1948
 oil on masonite/huile sur masonite
 35 x 43
 Gift of/don du Dr. Max Stern
 986.05
- 17 **DALEY, Cathy**
Untitled/sans titre, 1997
 pastel on vellum/pastel sur vélin
 91 x 85
 Purchase/achat – The Leonard and
 Bina Ellen Art Acquisition Endowment/
 Fonds de dotation Leonard et Bina Ellen
 pour l'achat d'œuvres d'art
 999.87
- 18 **DE TONNANCOUR, Jacques Godefroy**
Jeune femme assise, 1947
 oil on canvas/huile sur toile
 41 x 31
 Gift of/don du Dr. Max Stern
 986.13
- 19 **DORION, Pierre**
Trinita dei Monti, 1994
 oil on linen/huile sur toile de lin
 71 x 56
 Purchase/achat – The Leonard and
 Bina Ellen Art Acquisition Endowment/
 Fonds de dotation Leonard et Bina Ellen
 pour l'achat d'œuvres d'art
 995.05
- 20 **DUCHOW, David**
Hinchinbrooke River, 1995
 black and white photograph/
 photographie noir et blanc
 36 x 36
 Purchase/achat – The Leonard and
 Bina Ellen Art Acquisition Endowment/
 Fonds de dotation Leonard et Bina Ellen
 pour l'achat d'œuvres d'art
 996.02
- 21 **DYCK, Aganetha**
Flower Girl's Dress, 1995
 mixed media/techniques mixtes
 41 x 51
 Purchase/achat – The Leonard and
 Bina Ellen Art Acquisition Endowment/
 Fonds de dotation Leonard et Bina Ellen
 pour l'achat d'œuvres d'art
 999.99
- 22 **DYCK, Aganetha**
Ring Bearer's Pillow, 1995
 mixed media/techniques mixtes
 variable dimensions/dimensions variables
 Gift of the artist/don de l'artiste
 000.02
- 23 **EWEN, Paterson**
Blackout, c. 1961
 oil on canvas/huile sur toile
 21 x 28
 Purchase/achat – The Leonard and
 Bina Ellen Art Acquisition Endowment/
 Fonds de dotation Leonard et Bina Ellen
 pour l'achat d'œuvres d'art
 992.13
- 24 **EWEN, Paterson**
Thundercloud as Generator, 1976
 lithograph/lithographie
 78 x 57
 Purchase/achat – Concordia Art Gallery/
 Galerie d'art Concordia
 981.04
- 25 **FAFARD, Joe**
The Terrorized, 1988
 patinated bronze/bronze patiné
 83 x 35 x 30
 Gift of/don de Joe Fafard
 997.42
- 26 **FLEMING, Martha; LAPOINTE, Lyne**
Caroline de la Rivière, 1990-91
 oil on parchment on wood/
 huile sur parchemin sur bois
 51 x 51
 Purchase/achat – The Leonard and
 Bina Ellen Art Acquisition Endowment/
 Fonds de dotation Leonard et Bina Ellen
 pour l'achat d'œuvres d'art
 995.07
- 27 **FOX, John**
Ledaean, 1980
 acrylic on canvas/acrylique sur toile
 243 x 169
 Gift of/don du Dr. Jane Stewart Bindra
 in memory of/à la mémoire de
 Dalbir Bindra, 1922-1980
 981.03

- 28 GAUCHER, Yves**
Danse carrée/Il était un carré, 1965
 acrylic on canvas/acrylique sur toile
 122 x 122
 Gift of/don de M./Mr. et/and
 Mme/Mrs. Arnold Steinberg
 965.08
- 29 GAUVREAU, Pierre**
Untitled/sans titre, 1948
 oil on panel/huile sur panneau
 15 x 18
 Purchase/achat – Concordia Art Gallery/
 Galerie d'art Concordia
 987.25
- 30 GOODWIN, Betty**
So Certain Was I, I Was a Horse, 1994
 mixed media on paper/
 techniques mixtes sur papier
 56 x 90
 Purchased with the assistance of a
 Canada Council Special Purchase Assistance
 Grant/Acquis avec l'aide d'une subvention
 du Conseil des Arts du Canada
 984.35
- 31 GRAUERHOLZ, Angela**
Moon, 1984
 silverprint photograph/photographie :
 impression sur papier d'argent
 61 x 51
 Purchase/achat – Concordia Art Gallery/
 Galerie d'art Concordia
 986.19
- 32 GUTSCHE, Clara**
Redpath Sugar Series
(Lachine Canal, Montreal), 1990
 black and white photograph/
 photographie noir et blanc
 48 x 38
 Purchase/achat – The Leonard and
 Bina Ellen Art Acquisition Endowment/
 Fonds de dotation Leonard et Bina Ellen
 pour l'achat d'œuvres d'art
 995.11
- 33 HARRIS, Lawren Stewart** (1885-1975)
Lake North of Lake Superior, n.d.
 oil on board/huile sur panneau
 31 x 38
 Gift of/don du Dr. Max Stern
 986.06
- 34 HÉBERT, Adrien** (1890-1967)
Le Port de Montréal, 1925
 oil on canvas/huile sur toile
 61 x 48
 Purchase/achat – Concordia Art Gallery/
 Galerie d'art Concordia
 992.12
- 35 HEIMLICH, Herman** (1904-1986)
Portrait of Brodie Shearer, c. 1945
 charcoal on paper/fusain sur papier
 56 x 43
 Gift of the artist's widow, Mrs. Mary
 Heimlich/don de la veuve de l'artiste,
 Mme. Mary Heimlich
 993.17
- 36 HURLBUT, Spring**
Scapulae Entablature, 1997
 plaster and bones/plâtre et os
 31 x 159 x 14
 Purchase/achat – The Leonard and
 Bina Ellen Art Acquisition Endowment/
 Fonds de dotation Leonard et Bina Ellen
 pour l'achat d'œuvres d'art
 997.04
- 37 HURTUBISE, Jacques**
Barababiche, 1974
 serigraph/sérigraphie
 65 x 78
 Gift of the Toronto Dominion Bank/
 don de la Banque Toronto Dominion
 999.35
- 38 ISKOWITZ, Gershon** (1921-1988)
Highland in Mauve no. 5, 1977
 oil on canvas/huile sur toile
 168 x 183
 Gift of the Gershon Iskowitz Foundation/
 don de la Fondation Gershon Iskowitz
 995.13
- 39 KING, Holly**
Ephemeral Fire, 1993
 colour photograph/photographie en couleur
 104 x 112
 gift of/don de Holly King
 995.31
- 40 LEFORT, Agnès** (1891-1971)
Nature Morte au Poisson Rouge, c. 1950
 oil on canvas/huile sur toile
 41 x 51
 Gift of/don de Mr./M. Guy Roberge
 986.41

- 41 **LEMIEUX, Jean Paul** (1904-1990)
Le soleil dans capricorne, 1965
 oil on canvas/huile sur toile
 104 x 141
 Gift of the artist/don de l'artiste
 979.41
- 42 **LETENDRE, Rita**
L'Aube, 1959
 oil on canvas/huile sur toile
 35 x 27
 Purchase/achat – The Leonard and Bina Ellen Art Acquisition Endowment/
 Fonds de dotation Leonard et Bina Ellen
 pour l'achat d'œuvres d'art
 990.13
- 43 **LYMAN, John Goodwin** (1886-1967)
The Blue Lagoon, St. Vincent, 1961
 oil on canvas/huile sur toile
 55 x 76
 Gift of/don du Dr. Max Stern
 986.07
- 44 **MACPHEE, Medrie**
Siamese Twins, 1987
 oil on canvas/huile sur toile
 178 x 147
 Purchased with the assistance of a
 Canada Council Special Purchase Assistance
 Grant/Acquis avec l'aide d'une subvention
 du Conseil des Arts du Canada
 988.09
- 45 **MAY, Henrietta Mabel** (1877-1971)
Yacht Racing, 1914
 oil on board/huile sur panneau
 22 x 27
 Purchase/achat – The Max and Iris Stern
 Art Acquisition Fund/Fonds de dotation
 Max et
 Iris Stern pour l'achat d'œuvres d'art
 995.08
- 46 **MAY, Henrietta Mabel** (1877-1971)
From Hill Top, Hudson Heights, 1924
 oil on panel/huile sur panneau
 22 x 27
 Purchase/achat – The Max and Iris Stern
 Art Acquisition Fund/Fonds de dotation
 Max et Iris Stern pour l'achat d'œuvres
 d'art
 995.16
- 47 **McEWEN, Jean** (1923-1999)
En remontant les mauves, 1963
 oil on canvas/huile sur toile
 127 x 127
 Gift of/don des amis de Horace et Sybil
 Wolfe en l'honneur de leur 25e anniversaire
 de mariage, 1963/the friends of Horace and
 Sybil Wolfe presented on the occasion of
 their 25th wedding anniversary
 963.30
- 48 **MOLINARI, Guido**
Espace bleu no. 2, 1962
 oil on canvas/huile sur toile
 153 x 168
 Purchase/achat – Concordia Art Gallery/
 Galerie d'art Concordia
 963.46
- 49 **MORRICE, James Wilson** (1865-1924)
Landscape, Brittany, n.d.
 oil on board/huile sur panneau
 24 x 33
 Donation from the Dr. and Mrs. Max Stern
 Foundation/don de la Fondation docteur et
 Madame Max Stern
 000.05
- 50 **MOUSSEAU, Jean-Paul** (1927-1991)
Composition, 1956
 oil on canvas/huile sur toile
 87 x 61
 Purchase/achat – Concordia Art Gallery/
 Galerie d'art Concordia
 992.11
- 51 **MUHLSTOCK, Louis**
Portrait of Molly, c. 1932
 charcoal and pastel on paper/
 fusain et pastel sur papier
 41 x 52
 Gift of Louis Muhlstock in honour of
 Leonard and Bina Ellen/don de Louis
 Muhlstock en l'honneur de Leonard
 et Bina Ellen
 996.10
- 52 **MUHLSTOCK, Louis**
Portrait of a Woman, c. 1930
 charcoal and conté crayon on paper/
 fusain et conté sur papier
 86 x 69
 Gift of Louis Muhlstock in honour of
 Leonard and Bina Ellen/don de Louis
 Muhlstock en l'honneur de Leonard
 et Bina Ellen
 999.83

- 53 POITRAS, Jane Ash**
Deer 2000, 1999
 mixed media on canvas/
 techniques mixtes sur toile
 71 x 56
 Purchase/achat – The Leonard and
 Bina Ellen Art Acquisition Endowment/
 Fonds de dotation Leonard et Bina Ellen
 pour l'achat d'œuvres d'art
 999.100
- 54 RIOPELLE, Jean-Paul**
Ici, la bas, 1957
 oil on canvas/huile sur toile
 97 x 130
 Gift of/don du Dr. Max Stern
 986.10
- 55 ROBERTS, William Goodridge (1904-1974)**
Portrait of a Young Boy, c. 1942-43
 oil on canvas/huile sur toile
 105 x 85
 Gift of/don de Mr./M. Bram Garber
 994.11
- 56 ROBERTS, William Goodridge (1904-1974)**
Nude, n.d.
 charcoal on paper/fusain sur papier
 97 x 67
 Donation from the Dr. and Mrs. Max
 Stern Foundation/don de la Fondation
 docteur et Madame Max Stern
 000.06
- 57 SAFDIE, Sylvia**
Notations pg. 95, 1997
 mixed media on vellum/
 techniques mixtes sur vélin
 43 x 36
 Purchase/achat – The Leonard and
 Bina Ellen Art Acquisition Endowment/
 Fonds de dotation Leonard et Bina Ellen
 pour l'achat d'œuvres d'art
 998.12
- 58 SAVAGE, Ann (1897-1971)**
*Untitled (Landscape with
 farm buildings)*, n.d.
 oil on board/huile sur panneau
 23 x 30
 Gift of/don de Mrs./Mme T.W.L.
 MacDermot
 974.28
- 59 SCHERMAN, Tony**
Untitled/sans titre, 1989
 encaustic on canvas/encaustique sur toile
 152 x 188
 Purchase/achat – The Leonard and
 Bina Ellen Art Acquisition Endowment/
 Fonds de dotation Leonard et Bina Ellen
 pour l'achat d'œuvres d'art
 992.10
- 60 SMITH, Jori**
*Veillée chez Éloi et Louisa Tremblay,
 Charlevoix*, 1933-34
 oil on board/huile sur panneau
 25 x 31
 Purchase/achat – The Leonard and
 Bina Ellen Art Acquisition Endowment/
 Fonds de dotation Leonard et Bina Ellen
 pour l'achat d'œuvres d'art
 997.01
- 61 SNOW, Michael**
Rolled Woman II, 1961
 oil on paper/huile sur papier
 73 x 49
 Purchased with the assistance of a
 Canada Council Special Purchase Assistance
 Grant/Acquis avec l'aide d'une subvention
 du Conseil des Arts du Canada
 983.18
- 62 STEINMAN, Barbara**
Vanishing Point, 1991
 Cibachrome photographs/
 photographies Cibachromes
 198 x 149
 Gift of/don de Mr./M. Ronald Noël
 994.10
- 63 SURREY, Philip (1910-1990)**
Hotel Russel, n.d.
 watercolour, conté and pastel on paper/
 aquarelle, conté et pastel sur papier
 46 x 61
 Purchase/achat – Concordia Art Gallery/
 Galerie d'art Concordia
 974.21
- 64 SZILASI, Gabor**
*Corner of Długa and Pedzichow Sts.,
 Cracow*, 1990
 black and white photograph/
 photographie noir et blanc
 diptych/diptyque
 26 x 33 each/chaque
 Purchase/achat – The Leonard and
 Bina Ellen Art Acquisition Endowment/
 Fonds de dotation Leonard et Bina Ellen
 pour l'achat d'œuvres d'art
 998.04

- 65 TATA, Sam**
Cyclist, Pont-Neuf, Paris, 1976
 black and white photograph/
 photographie noir et blanc
 20 x 25
 Purchased with the assistance of a
 Canada Council Special Purchase Assistance
 Grant/Acquis avec l'aide d'une subvention
 du Conseil des Arts du Canada
 982.12
- 66 TOD, Joanne**
Rembrandt in New York, 1999
 oil on canvas/huile sur toile
 46 x 56
 Purchase/achat – The Leonard and
 Bina Ellen Art Acquisition Endowment/
 Fonds de dotation Leonard et Bina Ellen
 pour l'achat d'œuvres d'art
 999.85
- 67 TOUPIN, Fernand**
Untitled/sans titre, 1961
 gouache on cardboard/gouache sur carton
 28 x 23
 Purchase/achat – Concordia Art Gallery/
 Galerie d'art Concordia
 987.26
- 68 TOUSIGNANT, Claude**
Le jaune et le rouge, 1971
 serigraph/sérigraphie
 51 x 65
 Gift of the Toronto Dominion Bank/
 don de la Banque Toronto Dominion
 999.73
- 69 TOUSIGNANT, Claude**
Stocastique VxBxMxR, 1965
 acrylic on canvas/ acrylique sur toile
 173 x 209
 Gift of/don de la Fondation
 Samuel H. Schecter
 966.23
- 70 WALKER, Horatio** (1858-1938)
Alice, 1884
 oil on canvas/huile sur toile
 41 x 36
 Gift of/don de Mrs./Mme Esther Handel
 in memory of Harry Handel/à la mémoire
 de Harry Handel
 985.17
- 71 WHITTOME, Irene**
Urformen Der Kunst Blossfeldt/
Whittome, 1989
 oil on paper/huile sur papier
 66 x 51 (each/chaque)
 Gift of/don de Susan Watterson
 999.80.01
- 72 WIELAND, Joyce** (1930-1998)
Summer Blues – The Kiss, 1961
 mixed media/techniques mixtes
 64 x 97
 Purchased with the assistance of a
 Canada Council Special Purchase Assistance
 Grant/Acquis avec l'aide d'une subvention
 du Conseil des Arts du Canada
 983.19